

21998A0421(01)

L 118/3

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

21.4.1998

## СПОРАЗУМЕНИЕ

**между Европейската общност и Съединените американски щати относно санитарните мерки за опазване на общественото здраве и здравето на животните при търговията с живи животни и животински продукти**

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

от една страна, и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ,

от друга страна,

В СТРЕМЕЖА СИ да опазят общественото здраве и здравето на животните и да улеснят търговията с животни и животински продукти между Европейската общност (наричана по-долу „Общността“) и Съединените американски щати (наричани по-долу „САЩ“);

С ТВЪРДОТО НАМЕРЕНИЕ да отчетат всички възможни рискове от разпространението на болести по животните и взетите подходящи мерки за борба и ликвидиране на такива болести, и по-специално да избягват разстройване на търговията;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ обвързаността си да зачитат правата и задълженията, установени по силата на Споразумението за прилагането на санитарни и фитосанитарни мерки на Световната търговска организация (наричано по-долу „ССФМ“);

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че страните се съгласяват, че техните системи от санитарни мерки са насочени към постигането на сходни цели по осигуряване на сравними здравни гаранции;

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че признаването от страна-вносител на приложените от страна-износител санитарни мерки би способствало за повишаване на ефективността на процедурите по инспекция и проверка;

РЕШИХА ДА СКЛЮЧАТ настоящото споразумение и за тази цел посочиха за свои пълномощници:

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ,

КОИТО СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

**Цел**

Целта на настоящото споразумение е да внесе улеснения в търговията с живи животни и животински продукти между Общността и САЩ чрез създаване на механизъм за признаване на еквивалентността на прилаганите санитарни мерки от една от страните, които представляват достатъчни гаранции за опазване на общественото здраве и здравето на животните, и да бъдат подобри комуникацията и сътрудничеството по отношение на санитарните мерки.

Член 2

**Многостранни задължения**

Настоящото споразумение не ограничава правата и задълженията на страните по силата на Споразумението за създаване на Световната търговска организация и приложенията към него, и по-специално по ССФМ.

Член 3

**Обхват**

1. Обхватът на настоящото споразумение първоначално се ограничава до санитарните мерки, прилагани от всяка от страните, по отношение на живите животни и животинските продукти, изброени в приложение I, без да се засяга параграф 2.

2. Освен ако е указано друго в разпоредбите на приложенията към настоящото споразумение, споразумението не се прилага за санитарните мерки, отнасящи се за хранителни добавки, помощни средства при преработката, овкусители, оцветяващи добавки (адитиви), санитарни щемпели, облъчване (йонизация), замърсители (включващи пестициди, остатъци от химически вещества, микотоксини, естествени токсини, физически замърсители и остатъци от прилагани ветеринарномедицински препарати), химикали, получени при отделянето на вещества от опаковъчните материали; етикетиране на хранителните продукти (включително етикетиране с отбелязване на хранителните стойности на продуктите) и хранителни добавки за животни, храни за животни, медикаментозни фуражи и премикси.

3. Страните могат да се договорят впоследствие да внесат изменения в настоящото споразумение с оглед на разширяването на неговия обхват спрямо други санитарни или фитосанитарни мерки, имащи отношение към търговията между страните.

#### Член 4

##### Компетентни органи

1. САЩ: компетентните органи за вноса и износа на живи животни и животински продукти са описаните в част А от приложение II.

2. Общността: компетентните органи в областта на ветеринарния контрол са описаните в част Б от приложение II.

#### Член 5

##### Определения

По смисъла на настоящото споразумение се прилагат следните определения:

- a) „санитарни мерки“ са санитарните мерки, определени в приложение А, точка 1 от ССФМ и попадащи в обхвата на настоящото споразумение. При позоваването на санитарни мерки в настоящото споразумение според конкретния случай се имат предвид индивидуални санитарни мерки или групи от санитарни мерки по производствени райони, сектори или части от сектори;
- б) „подходящо равнище на санитарна защита“ означава подходящото равнище на санитарна защита, определено в приложение А, точка 5 от ССФМ;
- в) „район“ означава зоните или районите, определени в Международния зоосанитарен кодекс на Международното бюро по епизоотии (МБЕ), а за аквакултурите — в Международния санитарен кодекс за водните животни на МБЕ;
- г) „Споразумение“ означава пълният текст на настоящото споразумение, заедно с всичките му приложения.

#### Член 6

##### Здравен статус на животните

1. Страната вносител признава, за целите на търговията, здравния статус на районите, определени от страната износител, по отношение на посочените в приложение III болести по животните и аквакултурите.

2. Страната вносител признава решенията за извършване на регионализация, приети от страната износител в съответствие с изложените критерии в приложение IV, като основание за

допускане на търговията от тази от страните, част от територията на която е засегната от една или няколко от изброените в приложение III болести.

3. Когато една от страните прецени, че притежава особен статус във връзка с конкретна болест, различна от изброените в приложение III, тя има право да поиска признаване на този статус. Страната вносител също може да изисква допълнителни гаранции по отношение на вноса на живи животни и животински продукти, съответстващи на договорения статус. Гаранциите за някои специфични заболявания са посочени в приложение V.

Страната износител, по молба на страната вносител, предоставя пълно обяснение и подкрепящи данни за определенията и решенията по силата на настоящия член. Страната вносител може, когато е необходимо с оглед опазването на здравето на животните, да се позове на разпоредбите на член 12.

#### Член 7

##### Еквивалентност

1. При определянето дали конкретна санитарна мярка, прилагана от страната износител, съответства на подходящото равнище на санитарна защита в страната вносител, страните провеждат поредица от консултации в следния ред:

- i) идентифициране на санитарната мярка, за която е направено искане за признаване на еквивалентността;
- ii) обяснение от страната вносител на предназначението на прилаганата от нея санитарна мярка, включително оценка, според обстоятелствата, на риска или рисковете, които санитарната мярка е предназначена да предотврати, и определяне от страната вносител на нейното подходящо равнище на санитарна защита;
- iii) доказване от страната износител, че прилаганата от нея санитарна мярка съответства на подходящото равнище на санитарна защита, изисквано от страната вносител;
- iv) определяне от страната вносител дали санитарната мярка съответства на подходящото за страната равнище на санитарна защита, след като разгледа множество фактори, включително, където е уместно:

a) рисковете, установени от страната вносител, и доказателствата, представени от страната износител, че прилаганата от нея санитарна мярка ефективно предотвратява тези рискове;

б) разпоредби от законодателството и подзаконовите нормативни актове на страната износител относно стандартите, процедурите, политиките, инфраструктурата, изпълнението на мярката и контрола над изпълнението ѝ;

- в) правомощия на компетентните органи на страната износител и тяхната структура, включително йерархичната им система на подведомственост, начина им на функциониране (*modus operandi*) и разполагаемите ресурси;
- г) доказателства, представени от страната износител, за ефикасността на програмите ѝ за изпълнение и контрол над мярката.

Страната вносител има право да извършва проверка, както е определена в член 9, с която да подпомага определянето на съответствието на мярката с равнището на подходящата санитарна защита.

2. При провеждането на консултативния процес, описан в точка 1 и при установяването на условията на търговия, посочени в член 8, параграф 2, буква б), страните отчитат натрупаните до момента опит и информация.

3. Работата по или приключването на консултативния процес за един производствен район, сектор или част от сектор не трябва да зависи или да се забавя от работата по който и да било друг производствен район, сектор или част от сектор.

4. Компетентността да определи окончателно дали конкретна санитарна мярка, прилагана от страната износител, съответства на равнището на подходящата санитарна защита в страната вносител, принадлежи еднолично на страната вносител, съобразно действащата в нея административна и правна рамка.

#### Член 8

##### Етапи на консултациите

1. В приложение V са изброени секторите или частите от сектори за съответните живи животни и животински продукти, като за всеки район, сектор или част от такъв е определен етапът на консултациите относно признаването на еквивалентността на определени санитарни мерки, прилагани от една от страните, както и приложимите условия на търговия.

2. а) Във връзка със санитарните мерки, признати за еквивалентни за търговски цели към датата на влизането в сила на настоящото споразумение, всяка от страните по него, в рамките на поетите от нея задължения, следва да инициира приемането на необходимите законодателни и административни мерки, с които да бъдат въведени в действие решенията за признаване на еквивалентността, до изтичането на три месеца от влизането в сила на споразумението.

б) В случаите, когато посочените в приложение V условия на търговия включват специални условия, изисквани от страната вносител, чрез които да бъде постигнато подходящото за нея равнище на защита, търговията е допустима тогава, когато страната износител изпълни поставените от страната вносител условия, без да се засяга протичащият консултативен процес.

3. Страните извършват съответните действия по приложение V, като се съобразяват с целевите крайни срокове за всеки отделен

производствен район, сектор или част от сектор, с оглед, където е възможно, на признаване на еквивалентността и с цел улесняване на търговията.

4. Приложение V подлежи на изменение в съответствие с член 14, параграф 2 и член 16, параграф 2 за отразяване на извършените промени от всяка от страните по отношение на признаването на еквивалентността на определени мерки или на условията на търговия.

#### Член 9

##### Разпоредби относно извършването на проверка

1. Правото да определя естеството и честотата на извършване на проверките по външните териториални граници при вноса на живи животни и животински продукти принадлежи еднолично на страната вносител. Приложение VII съдържа ръководни принципи за извършването на такива гранични проверки.

2. Освен извършването на проверки на вноса по външните граници, страната вносител има право да проверява дали се съблюдават разпоредбите на настоящото споразумение, като прилага процедури, които могат да включват, но не се ограничават до:

а) оценка на цялата или част от програмата на страната износител за цялостен контрол, включително, където е необходимо, прегледи на програмите на страната износител за инспекция и одит;

и

б) проверки и инспекции на място.

3. Общността провежда процедурите по извършване на проверка, предвидени в точка 2. Посочените в приложение II агенции на САЩ съдействат на Общността при изпълнението на тези процедури.

4. Посочените в приложение II агенции на САЩ провеждат процедурите по извършване на проверка, предвидени в точка 2. Общността съдейства на агенциите при изпълнението на тези процедури.

5. По взаимно съгласие на страните по настоящото споразумение, всяка от тях може:

а) да оповести резултатите и заключенията от проведените от нея процедури по извършване на проверка на държави, които не са страни по настоящото споразумение;

или

б) да ползва резултатите и заключенията от проведени процедури по извършване на проверка от държави, които не са страни по настоящото споразумение.

6. Всяка от страните следва да провежда процедурите по извършване на проверка в съответствие с приложение VI. Страните могат да се споразумеят да изменят приложение VI, като надлежно отчитат дейността на международните организации в същата област.

## Член 10

**Обмен на информация**

1. Страните обменят информация по еднообразен и систематичен начин, с цел да подобрят комуникацията помежду си, да породят взаимно доверие и да докажат ефикасността на контролираните програми. Когато е уместно, обменът на информация може да се съчетае с обмен на длъжностни лица между страните.

2. Страните се уведомяват взаимно за постъпилите предложения за въвеждане на нови санитарни мерки или за изменение на съществуващите санитарни мерки и предоставят възможност предложенията да бъдат коментирани.

3. В допълнение към информирането за предложенията за въвеждане на нови или изменение на съществуващите санитарни мерки, страните обменят информация и по други теми от значение, сред които:

— текущите събития, имащи отношение към търговията с живи животни и животински продукти,

— резултатите от проверките и процедурите по извършване на проверка, предвидени в член 9.

4. Когато някоя от страните учредява, поддържа или признава научен комитет, комисия, експертна група или друго подобна структура, компетентна да изследва определен въпрос, който има отношение към настоящото споразумение, тази страна следва да осигури навременно разглеждане и коментар на съответните научни публикации или изследвания, представени от другата страна.

5. Страните се споразумяват да създадат подходяща структура за обмен на информация относно пратките, за които е отказан внос, на информация във връзка с инспекциите, и относно други проблемни области, свързани с опазването на общественото здраве и здравето на животните.

6. Адресите за контакт при обмен на такава информация са посочени в приложение IX.

## Член 11

**Уведомяване**

1. Всяка от страните уведомява другата страна:

а) незабавно, чрез устно уведомление, последвано в рамките на 24 часа от писмено уведомление: за всеки сериозен или значим риск за общественото здраве или здравето на животните, особено за рисковете, произтичащи от критични състояния в режима на продоволствия, или за обстановки, при които съществува ясно определен риск от сериозни последствия за здравето, свързани с потреблението на животински продукти;

б) писмено, в рамките на 24 часа, за наличието или развитието на някоя от изброените в приложение III болести;

в) незабавно, в писмена форма, за всички значими промени в здравния статус на животните или за направени заключения от епидемиологично значение относно болести, различни от изброените в приложение III; за промените в превантивните политики, включително политиките на ваксинация; или за всички предприети нерутинни мерки за опазване на общественото здраве или за борба с или ликвидиране на болести по животните.

2. Уведомленията по горните въпроси се изпращат на адресите за контакт, посочени в приложение IX.

3. Когато която и да било от страните изпита сериозно безпокойство във връзка с определен здравен риск, свързан с общественото здраве или здравето на животните, консултацията относно обстановката се състоят възможно най-рано, по настояване на страната, и във всеки случай до изтичането на 14 дни. Всяка от страните при подобна обстановка полага усилия за набавяне на всички необходими данни, за да се избегне разстройване на двустранната търговия и за постигане на взаимноприемливо решение в посока на опазване на общественото здраве и на здравето на животните.

## Член 12

**Предпазни мерки**

Всяка от страните може да предприема временни мерки за опазване на общественото здраве или здравето на животните. Другата страна следва да бъде уведомена за тези мерки до 24 часа и по нейно искане в рамките на 14 дни могат да се проведат консултации относно обстановката. Страните надлежно се съобразяват с всички получени данни по време на консултацията и полагат усилия да избегнат разстройване на двустранната търговия, като при възможност се възползват от разпоредбите на член 11, параграф 3.

## Член 13

**Открити за решаване въпроси**

Принципите на настоящото споразумение се прилагат и спрямо откритите за решаване въпроси, посочени в приложение VIII. Посоченото приложение, както и други приложения, когато е уместно, се изменят, така че да отразят постигнатия напредък и нововъзникналите за решаване въпроси.

## Член 14

**Съвместен управителен комитет**

1. Създава се Съвместен управителен комитет (наричан по-долу „Комитетът“), състоящ се от представители на САЩ и Общността, и натоварен с функции по ръководене на дейностите в изпълнение на настоящото споразумение. Комитетът провежда първото си заседание в срок до една година от влизането в сила на настоящото споразумение, а след това — най-малко веднъж годишно. Комитетът може да разглежда определени въпроси и извън заседанията, посредством кореспонденция между членовете му.

2. Най-малко веднъж годишно Комитетът преразглежда приложението към настоящото споразумение. Когато е уместно, при преразглеждането се взема предвид постигнатият напредък в текущия консултативен процес в посока към признаване от страната вносител на еквивалентността на прилаганите от страната износител санитарни мерки и напредъкът при изпълнението на дейностите, посочени в приложение V. Комитетът има право да препоръчва внасяне на изменения в приложенията.

3. Страните се споразумяват за създаването на технически работни групи, състоящи се от представители на експертно равнище на САЩ и Общността, които да установяват и решават технически и научни въпроси, произтичащи от настоящото споразумение.

При необходимост от допълнителни експертни познания, страните могат да учредяват технически работни групи *ad hoc*, особено научни групи, чиито членове не е задължително да бъдат избирани само от представителите на страните.

#### Член 15

##### Териториален обхват

Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на териториите, в които се прилага Договорът за създаване на Европейската общност, и, от друга страна, на територия на Съединените американски щати в нейната цялост.

#### Член 16

##### Заключителни разпоредби

1. Настоящото споразумение се ратифицира от страните по него по съответния им вътрешен ред.

Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от месеца след датата, на която страните се уведомят взаимно, че е изчерпан посоченият в предходния параграф вътрешен ред.

2. Всяка от страните изпълнява ангажиментите и задълженията, произтичащи за нея от настоящото споразумение, в съответствие с вътрешните си закони и процедури. Осигурява се прилагането на всички изменения в приложенията към настоящото споразумение, съгласувани между страните.

3. Всяка от страните има право по всяко време да предлага изменения в настоящото споразумение. Всяка от страните има право, с шестмесечно предизвестие, да денонсира настоящото споразумение.

4. Настоящото споразумение се съставя в два екземпляра на английски език, като всеки от двата текста е еднакво автентичен.

За Европейската комисия

За Правителството на  
Съединените американски щати

**Приложения**

ПРИЛОЖЕНИЕ I	Обхват на приложение спрямо продуктите
ПРИЛОЖЕНИЕ II	Компетентни органи
ПРИЛОЖЕНИЕ III	Списък на болестите, за които е призната регионална свобода
ПРИЛОЖЕНИЕ IV	Разделяне на зони и регионализация
ПРИЛОЖЕНИЕ V	Признаване на санитарните мерки
ПРИЛОЖЕНИЕ VI	Указания за извършване на одит
ПРИЛОЖЕНИЕ VII	Граничен контрол
ПРИЛОЖЕНИЕ VIII	Открити за решаване въпроси
ПРИЛОЖЕНИЕ IX	Адреси за контакт

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ СПРЯМО ПРОДУКТИТЕ

Тарифна позиция	Общо описание <sup>(1)</sup>
01	Живи животни
02	Месо и ядливи месни карантии
03	Риба и раковидни, мекотели и други водни безгръбначни
04	Млечни произведения; птичи яйца; естествен мед; ядливи продукти от животински произход, които не са посочени или включени в друга позиция
05	Продукти от животински произход, които не са посочени или включени в друга позиция, с изключение на продукти от човешки произход
1501	Свинска мас; друг вид свинска или птича мазнина, топена
1502	Мазнина от едър рогат добитък, овце или кози
1503	Стеарин и масло от свинска мас, олеостеарин, олео-масло и лой
1504	Мазнини и масла, и продуктите от техния разпад, от риба и морски бозайници
1505	Мазнина от вълна (серей) и други мастни вещества, добити от вълната (включително ланолин)
1506	Други видове животински мазнини и масла и продуктите от техния разпад
1516 10	Животински мазнини и масла и продуктите от техния разпад
1517	Маргарин; ядливи смеси или заготовки от животински или растителни мазнини или масла, с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от растителни мазнини или масла или от продуктите от техния разпад
1518	Животински или растителни мазнини и масла; неядливи смеси или заготовки от животински или растителни мазнини или масла, или от фракциите на мазнини или масла, различни от тези по глава 15, които не са посочени или включени в друга позиция, с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от растителни мазнини или масла или от продуктите от техния разпад
1522	Деграс (вид мазнина от вълна); остатъчни вещества от обработката на мастни вещества или животински или растителни восъци, с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от материал от неживотински произход
16	Заготовки от месо, риба или раковидни, от мекотели или други водни безгръбначни
1702 10	Лактоза и лактозен сироп
1901	Малцов екстракт; хранителни продукти от ситно- или едромляно брашно, нишесте или малцов екстракт; хранителни продукти, направени от стоките под позиции 0401 до 0404, които не са посочени или включени в друга позиция; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от материал от неживотински произход
1902	Тестени изделия (паста), независимо дали са сготвени или пълнени (с месо или други субстанции), или приготвени по друг начин; кускус, приготвен или не; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от продукти от неживотински произход
2104	Супи и бульони и продукти за направата им; хомогенизирани съставни хранителни заготовки; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от продукти от неживотински произход
2105	Сладолед и други видове ядлив лед, независимо дали съдържа какао; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от продукти от неживотински произход
2106	Хранителни заготовки, които не са посочени или включени в друга позиция; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от продукти от неживотински произход

<sup>(1)</sup> За точното описание да се направи справка по тарифния код.



Тарифна позиция	Общо описание <sup>(1)</sup>
2301	Ситно- и едросмлени брашна и пелети, направени от месо или месни карантии, от риба или раковидни, от мекотели или други водни безгръбначни, негодни за човешка консумация; пръжки; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от материали от неживотински произход
2309	Заготовки от видовете, използвани за животински храни; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от материали от неживотински произход
3001	Жлези и други органи за органотерапевтична употреба; хепарин и неговите соли; други животински субстанции, приготвени за употреба с терапевтична или профилактична цел; с изключение на продукти от този вид от човешки произход
3002	Животинска кръв, приготвена за терапевтична, профилактична или диагностична употреба; антисеруми и други кръвни фракции; ваксини, токсини, култури от микроорганизми (с изключение на май) и други подобни продукти
3101	Животински или растителни торове, с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от материали от неживотински произход
3501	Казеин, казеинати и други казеинови производни; казеинови клейове
3502	Албумин, албуминати и други албуминни производни
3503	Желатин и желатинови производни; други клейове от животински произход, с изключение на казеиновите клейове под позиция 3501
3504	Пептони и техните производни; други протеинови субстанции и техните производни, които не са посочени или включени в друга позиция; смляни на прах животински кожи, независимо дали са хромирани
3507	Ензими; с изключение на продуктите от този вид, състоящи се само от продукти от неживотински произход
4101	Сурови кожи на животни от рода на едря рогат добитък или еднокопитните
4102	Сурови овчи или агнешки кожи
4103	Сурови кожи от други видове животни, със или без косми
4301	Сурови кожи с козина от дребни животни
5101	Вълна
5102	Меки или твърди животински косми
5103	Отпадъци от вълна или от меки или твърди животински косми
5105	Вълна и меки или твърди животински косми
9705	Колекции и експонати от колекции, които представляват зоологичен интерес

<sup>(1)</sup> За точното описание да се направи справка по тарифния код.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ

## A. СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ

## I. КОНТРОЛЕН ОРГАН НА САЩ

Изброените в този раздел федерални агенции отговарят едновременно за произведените в страната и за внесените животински продукти, освен ако не е отбелязано друго.

По отношение на вноса в САЩ тези агенции отговарят за:

- извършването на предвидените в Споразумението гранични проверки,
- провеждането на консултациите, предвидени по член 7 от Споразумението,
- прилагането на процедурите по извършване на проверка, предвидени в член 9 от Споразумението,
- извършването на предвидения в член 10 информационен обмен, на уведомленията по член 11, и на предпазните мерки, предвидени в член 12 от Споразумението.

По отношение на износа от САЩ, освен ако е отбелязано друго, агенциите отговарят за:

- контролиране на обстоятелствата във връзка с вътрешното производство и преработка,
- предоставяне на информация относно съблюдаването на взаимно съгласуваните регулативни изисквания,
- предоставяне на съгласуваните допълнителни гаранции,
- провеждане на консултациите, предвидени по член 7 от настоящото споразумение,
- извършване на предвидения в член 10 информационен обмен, на уведомленията по член 11, и на предпазните мерки, предвидени в член 12 от Споразумението.

## A. Контрол на здравето на животните

## 1. Болести/вредители по животните

- а) Живи животни (включително пчели, отглеждани за производство на пчелни продукти), ембриони, яйцеклетки, семенна течност и животински продукти — US Department of Agriculture / Animal and Plant Health Inspection Service (USDA/APHIS):
- б) Внос на живи съомгови риби, гамети и оплодени яйца — Department of Interior/Fish and Wildlife Service (DOI/FWS).
- в) Внос на неизкормена съомгова риба — DOI/FWS .
- г) Храни за животни (включително храни за домашни любимци)
  1. Предаване на болести чрез храни — USDA/APHIS .
  2. Влошаващи качеството примеси, пестициди, заразяване с химикали или микроби, хранителни добавки, „общопризнати за безвредни“ субстанции — Food and Drug Administration (FDA).

## A. Контрол на общественото здраве

## 1. Месо от бозайници и птиче месо за човешка консумация

- а) Прясно месо и продукти от отглеждани в домашни условия или във ферми, или диви говеда, овце, свине, кози и еднокопитни — US Department of Agriculture/Food Safety and Inspection Service (USDA/FSIS) <sup>(1)</sup>.
- б) Прясно месо и продукти от отглеждани в домашни условия или във ферми пилета, пуйки, патици, гъски и токачки —(USDA/FSIS) <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> С незначителни изключения, USDA/FSIS притежава изключителна юрисдикция върху тези видове храни до момента на извеждането им от кланицата. След като месото и месните продукти излязат от кланицата, USDA/FSIS и FDA имат съвместна юрисдикция. FDA отговаря за одобряването на ветеринарните лекарства и хранителните добавки в месото от бозайници и птичето месо.

<sup>(2)</sup> Виж предходната бележка под линия.

- в) Прясно месо и месни продукти от свободен или отглеждан във ферми дивеч, с изключение на месото и продуктите по точки I.B.1 буква а) и I.B.1 буква б) по-горе — (FDA).
- г) Прясно месо и месни продукти от животински видове, различни от горепосочените — (FDA).
- д) Изпълнение на законодателните разпоредби за влошаващите качеството прибавки и на поставените ограничения за количеството на остатъците от лекарствени вещества, пестициди, тежки метали, микотоксини и други замърсители в храните:
  1. Вземане на проби от прясно месо и месни продукти и контрол над прясното месо или месните продукти от домашни, отглеждани във ферми или диви говеда, овце, свине, кози и еднокопитни, и по отношение на отглежданите в домашни условия или във ферми пилета (включително течни, замразени и изсушени яйчни продукти), пуйки, патици, гъски и токачки —(USDA/FSIS).
  2. Вземане на проби от прясно месо и животински продукти (включително животинска храна) и контрол над прясното месо и продукти от други животински видове — (FDA).
- 2. *Яйца и яйчни продукти*
  - а) Цели сурови яйца, твърдо сварени яйца, деликатеси от екзотични яйца и имитационни яйчни продукти — FDA .
  - б) Цели сурови яйца (включително счупени и мръсни) за трошене за производството на течни, замразени и яйчни продукти на прах (яйчни жълтъци, белтъци или комбинации между тях) — USDA/FSIS <sup>(1)</sup>.
- 3. *Млечни продукти*
  - а) Всички млечни продукти — FDA .
- 4. *Други храни, добити от животни (включително риба и рибни продукти)*
  - а) Всички останали видове храни, добити от животни —FDA .
- 5. *Храни за животни*
  - а) Влошаващи качеството примеси, пестициди, заразяване с химикали или микроби, хранителни добавки, „общопризнати за безвредни“ субстанции —FDA .

## II. КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ ЗА ДОБРОВОЛНИТЕ ПРОГРАМИ

Посочените в този раздел федерални агенции отговарят за програмите за доброволна инспекция и сертифициране за произведените в страната животински продукти.

По отношение на износа от САЩ агенциите отговарят за:

- надзора над условията на вътрешното производство и преработка за фирми, участващи в доброволната програма,
- предоставяне на информация относно съблюдаването на взаимно договорените изисквания към фирмите участници в доброволната програма,
- осигуряване на взаимно договорените допълнителни гаранции за фирмите участници в доброволната програма.

### A. Здраве на животните

1. Риба, различна от съомговата, и други водни животни, които не са бозайници; гамети и оплодени яйца — USDA/APHIS, Department of Commerce/National Marine Fisheries Service (Commerce/NMFS).
2. Жива съомгова риба, гамети и оплодени яйца — USDA/APHIS, Commerce/NMFS.
3. Животински храни (включително храни за домашни любимци), съдържащи риба и рибни продукти —USDA/APHIS, Commerce/NMFS .

<sup>(1)</sup> FDA и FSIS имат съвместна юрисдикция над тези продукти след извеждането им от преработвателното предприятие.

**Б. Общественото здраве**

1. Прясно месо и месни продукти <sup>(1)</sup> от диви и отглеждани във ферми бизони, шрауси, емута, реи, зайци, сърни, яребици и пъдпъдъци —USDA/FSIS .
2. Змии за човешка консумация —.
3. Цели сурови яйца — Commerce/NMFS.
4. Сготвени омлети от яйчни продукти, яйчни кубчета от яйчни продукти —USDA/FSIS .
5. Млечни продукти —USDA/AMS .
6. Морска храна (включително живи морски животни) — Commerce/NMFS.

**II. ФЕДЕРАЛНИ АГЕНЦИИ, КОИТО ИЗДАВАТ СЕРТИФИКАТИ**

В настоящия раздел са изброени националните агенции на САЩ, които издават сертификати за износ от видовете, договорени между ЕО и САЩ <sup>(2)</sup>. Издаващата сертификати агенция може да бъде контролният орган или друга национална агенция, призната от контролния орган за изпълнение на същите функции. Повече от една агенции могат да издават сертификати за даден продукт.

	DOC/ NMFS	DOI/ FWS	FDA	USDA/ AMS	USDA/ APHIS	USDA/ FSIS
--	--------------	-------------	-----	--------------	----------------	---------------

**A. Здраве на животните - сертифициране**

1. Живи животни (включително пчели, отглеждани за производство на пчелни продукти), ембриони, яйцеклетки, семенна течност и продукти от животински произход					x	
2. Риба, различна от съомговата, и други водни животни, които не са бозайници; гамети и оплодени яйца	x				x	
3. Жива съомгова риба, гамети и оплодени яйца	x	x			x	
4. Диви водни птици		x				
5. Храна за животни	x				x	

**Б. Обществено здраве - сертифициране****1. Месо от бозайници и птиче месо за човешка консумация**

а) Прясно месо и продукти от отглеждани в домашни условия или във ферми, или диви говеда, овце, свине, кози и еднокопитни и отглеждани в домашни условия или във ферми пилета, пуйки, патици, гъски и токачки						x
б) Змии	x		x			
в) Прясно месо и продукти от други видове животни, различни от горните			x			x

<sup>(1)</sup> Тези месни продукти трябва да бъдат направени от прясно месо от животни, заклани в рамките на доброволната програма на USDA/FSIS.

<sup>(2)</sup> Да се обърне внимание, че изброяването на продуктите в раздел II не означава, че сертификатите непременно ще бъдат изисквани като част от постигнатите споразумения за еквивалентност. Такива решения ще бъдат вземани поотделно за всеки отделен продукт.

	DOC/ NMFS	DOI/ FWS	FDA	USDA/ AMS	USDA/ APHIS	USDA/ FSIS
<b>2. Яйца</b>						
а) Цели сурови яйца, твърдо сварени яйца, деликатеси от екзотични яйца и имитационни яйчни продукти			x	x		
б) Течни, замразени и яйчни продукти на прах						x
<b>3. Млечни продукти</b>						
а) Масло, сирене, замразени десерти и млечни продукти на прах			x	x		
б) Течно мляко			x			
<b>4. Морска храна</b>						
а) Риба и рибни продукти, включително рибна мазнина, влечуги (с изключение на змии), охлюви и земноводни	x		x			
б) Жива риба (включително черупчести и мекотели)	x		x			

**Б. ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ**

Контролните функции са разпределени между националните служби на отделните държави-членки и Европейската комисия. В тази връзка важи следното:

- по отношение на износа в САЩ държавите-членки отговарят за контрола над условията и изискванията за производството, включително за извършване на законово предписани инспекции, и за издаване на здравни сертификати, удостоверяващи спазването на договорените стандарти и изисквания,
- Европейската комисия отговаря за общата координация, инспекции/ревизии на системите за инспекция и за упражняване на необходимата законодателна инициатива с оглед на еднообразното прилагане на стандартите и изискванията в рамките на Единния европейски пазар.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## СПИСЪК НА БОЛЕСТИТЕ, ЗА КОИТО Е ПРИЗНАТА РЕГИОНАЛНА СВОБОДА

**Болести по животните**

Шап

Везикулозна болест по свинете

Чума по дребните преживни

Заразна плевропневмония по козите

Шарка по овцете и козите

Африканска чума по свинете

Ентеровирусен енцефаломиелит

Нюкасълска болест

Псевдобяс/болест на Ауески

Везикуларен стоматит

Чума по говедата

Заразна плевропневмония по говедата

Син език

Африканска болест по конете

Класическа чума по свинете

Чума (инфлуенца) по птиците (птичи грип)

Венецуелски енцефаломиелит по конете

**Болести по аквакултурите**

Списъкът на болестите по аквакултурите подлежи на по-нататъшно обсъждане от страните въз основа на Международния санитарен кодекс за водните животни, издаден от МБЕ.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## РАЗДЕЛЯНЕ НА РАЙОНИ И РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ

Страните решиха съвместно, че посоченото по-долу съставлява основата за вземането на решения за регионализация по отношение на болестите, изброени в приложение III. Всяка от страните ще признава взетите от другата страна решения за регионализация в съответствие с посочените стандарти в настоящото приложение.

**Болести по животните**

При оценката на риска, произтичащ от предлагания внос на определени животни или животински продукти, се вземат предвид три групи от фактори:

1. Рискови фактори, свързани с източника
2. Рискови фактори, свързани със стоката
3. Рискови фактори, свързани с местоназначението

*Рискови фактори, свързани с източника*

Главната детерминанта на риска от внасянето на определена болест е статутът на страната на произхода по отношение на въпросната болест. При все това, декларациите за свобода от болестта трябва да бъдат доказани чрез ефективни програми за наблюдение.

Следователно в този контекст съображението от първостепенна важност е качеството на ветеринарната инфраструктура. Нито един от останалите фактори не може да бъде оценен правилно, без да съществува пълно доверие във ветеринарната администрация. От решаващо значение е по-специално способността ѝ да установява и овладява избухванията на болестни огнища и да издава сертификати, които да отразяват вярно и съдържателно действителното положение.

Способността за установяване наличието на определена болест зависи от упражняваното наблюдение. Наблюдението може да бъде активно, пасивно или и двете.

Активното наблюдение предполага решителни действия, насочени към установяване на наличието на определена болест, например системни клинични изследвания, пред- и следклинични прегледи, серологично изследване във фермата или клиничната, предоставяне на патологичен материал за лабораторна диагностика, животни индикатори.

Пасивното наблюдение означава, че болестта подлежи на задължително обявяване и че надзорът над здравословното състояние на животните трябва да бъде на задоволително равнище, за да бъде сигурно, че появата на болестта ще бъде установена бързо и ще бъде докладвана като предполагаема. Трябва да съществува, също така, механизъм за проучване и потвърждаване на съмненията за поява на болестта, както и висока степен на осведоменост и предпазливост по отношение на болестта и нейните симптоми от страна на фермерите и ветеринарните лекари.

Епидемиологичното наблюдение може да бъде засилено посредством програми за задължителен и доброволен санитарен контрол върху стадата или ятата, и по-специално онези програми, които гарантират редовно присъствие на ветеринарен лекар във фермата.

Други фактори, които заслужават внимание, са:

- история на заболяването,
- история на ваксинацията,
- контрол над движенията към и вън от зоната, както и вътре в зоната,
- идентифициране и регистриране на животните,
- наличие на заболявания в съседните райони,
- физически бариери между зоните с различен статут,
- метеорологични условия,
- използване на буферни зони (със или без ваксинация),
- наличие на вектори и/или потенциални вектори,
- програми за активен контрол и ликвидиране на болестта (където е уместно),
- пред- и следклинични прегледи.

Въз основа на тези фактори могат да бъдат определени границите на отделната зона.

Органът, отговарящ за прилагането на политиката на зонирание, разполага с най-добрите възможности за обособяване и поддържане на зоната. Когато този орган се ползва с висока степен на доверие, решенията, които той взема, могат да бъдат основание за осъществяване на търговията.

Така обособените зони могат да бъдат класифицирани според рисковата им категория.

Възможните категории са следните:

- ниска/пренебрежима степен на риск,
- средна степен на риск,
- висока степен на риск,
- неизвестна степен на риск.

Изчисляването на очаквания риск, например за живите животни, би могло да улесни категоризацията. В такъв случай условията за внос могат да бъдат определени за всяка категория, болест и стока, индивидуално или групово.

Ниската/пренебрежима степен на риск означава, че вносът може да се осъществи при наличието на обикновена гаранция за произхода.

Средната степен на риск означава, че могат да бъдат изисквани в комбинация сертификати и/или гаранции преди или след осъществяване на вноса.

Високата степен на риск означава, че вносът се разрешава само при изпълнението на определени условия, които значително намаляват риска, например представяне на допълнителни гаранции, тестване или лечение.

Неизвестната степен на риск означава, че вносът се разрешава само ако самата стока е с много ниска степен на риск, например кожи, вълна, или при условията на внос при „висока степен на риск“, при условие че факторите, свързани със стоката, представляват достатъчна гаранция.

#### *Фактори, свързани със стоката*

Тези фактори включват:

- Преносима ли е болестта чрез стоката?
- Възможно ли е носителят (агентът) да присъства в стоката, ако тя произхожда от здраво и/или клинично болно животно?
- Възможно ли е да бъде намален рискът, произтичащ от предходния фактор, например чрез ваксинация?
- Каква е вероятността стоката да е била изложена на инфектиране?
- Дали стоката е получена по начин, по който се занижава рискът, например чрез обезкостяване?
- Стоката била ли е подложена на обработка, която инактивира агента?

Прилагането на подходящи тестове и карантинни мерки води до намаляване на риска.

#### *Рискови фактори, свързани с местоназначението*

- наличие на възприемчиви към болестта животни,
- наличие на вектори,
- възможен срок на отсъствие на вектора,
- превантивни мерки, например въвеждане на правила за храненето на животни с храни от отпадъчни продукти и претопяването на животински отпадъчни продукти,
- предназначение на продуктите, например за храна на домашни любимци, само за човешка консумация.

Горните фактори са присъщи на или са под контрола на страната носител и следователно някои от тях могат да бъдат изменени, така че да улеснят търговията. Например могат да бъдат включени условия за ограничаване на достъпа, например животните да бъдат затворени в определен район, свободен от вектора, до изтичането на инкубационния период, или да бъдат изградени канализационни системи.

Все пак рисковите фактори, свързани с местоназначението, също ще бъдат взети предвид от заразената страна във връзка с риска, произтичащ от движенията от заразената към свободната от болестта част от нейната територия.

#### **Болести по аквакултурите**

До разработването на специфични разпоредби, които да бъдат включени в настоящото приложение, основа за вземането на решения за регионализация с оглед на болестите по аквакултурите ще бъде Международният кодекс за здравето на водните животни, издаден от МБЕ.



## ПРИЛОЖЕНИЕ V

## ПРИЗНАВАНЕ НА САНИТАРНИТЕ МЕРКИ

За приложение V се прилага следният речник:

Да (1)	Страната вносител се съгласява, че приложените от страната износител мерки съответстват на подходящото ниво на санитарна защита в страната вносител.
Да (2)	Страната вносител се съгласява, че приложените от страната износител мерки, при изпълнението на предвидените специални условия, съответстват на подходящото ниво на санитарна защита в страната вносител.
Да (3)	Еквивалентността се признава по принцип, като е обвързана със задоволителното изпълнение на предписаните действия. До изпълнението им търговията се осъществява въз основа на постановените специални условия.
БО	Без оценка. Търговията се осъществява въз основа на изпълнението на изискванията на страната вносител.
О	В процес на оценяване. Търговията се осъществява въз основа на изпълнението на изискванията на страната вносител.
ПГ	птичи грип
АСТ	африканска чума по свинете
СЕГ	спонгиформна енцефалопатия по говедата
ЗМК	заразен метрит по кобилите
КФЗ	Кодекс на федералните закони (Code of Federal Regulations)
КСТ	класическа чума по свинете (холера по свинете)
ЕЛГ	ензоотична левкоза по говедата
ЕО	Европейска общност
ЗКЯП	Закон за контрола над яйчните продукти (Egg products Inspection Act)
ФЗХЛКС	Федерален закон за храните, лекарствата и козметичните средства (Federal Food, Drug and Cosmetic Act)
ФЗИФР	Федерален закон за инсектицидите, фунгицидите и родентицидите (Federal Insecticide, Fungicide and Rodenticide Act)
Ш	шап
ЗРГ	заразен ринотрахеит по говедата
НБ	нюкасълска болест
МБЕ	Международно бюро по эпизоотии
ЗОЗ	Закон за общественото здравеопазване (Public Health Service Act)
РМ	<i>Post mortem</i> (следкланичен)
НВК	Научен ветеринарен комитет
ВБС	везикулозна болест по свинете
ТГ	туберкулоза по говедата
ТЕН	трансмисивна енцефалопатия при норките
ТСЕ	трансмисивна спонгиформна енцефалопатия
САЩ	Съединени американски щати
СТО	Световна търговска организация

	Износ на ЕО в САЩ				Износ на САЩ в ЕО				
	Условия на търговия		Специални условия	Действия	Условия на търговия		Специални условия	Действия	
	Стандарти на ЕО	Стандарти на САЩ			Стандарти на САЩ	Стандарти на ЕО			
- Стока - Жив. вид - Здраве на животните/ обществено здраве.									
<b>1. Живи животни</b>									
<b>Здравена животните</b>									
- Еднокопитни от сем. Коне — <i>Equidae</i>	90/426 приложения Б и В	9 КФЗ 92	О	ЕО да предостави за всяка лаборатория на ЕО реда на извършване на тестирането, използваните антигени/реагенти, програмата за одит/качествен контрол, външен контрол/програма за одобряване на лаборатории. Междублабораторно референтно тестиране и обмяна на проби между посочени лаборатории от ЕО и САЩ за ЗМК, сап, дурин, пироплазмоза, инфекциозна анемия по конете и вирусен артерит по конете, в срок до три месеца от влизането в сила на настоящото споразумение.	9 КФЗ 71, 75, 91	90/426 92/260 93/195 93/196 93/197 94/467	О	САЩ да разгледа въпроса за идентифициране на конете по паспорт от 31.12.1997 г. ЕО да разгледа въпроса за отегляне на изискването за изолиране преди експедирането при постоянен внос в срок до шест месеца от предявяването на заключителния доклад за избухването на огнище на вирусен стоматит.	

- Едър рогат добитък — <i>Bovines</i>	64/432 72/462 90/425	9 КФЗ 92	О		САЩ да преразгледат изискванията си по отношение на ЗМК и пироплазмозата в срок от три месеца от влизането в сила на настоящото споразумение.	9 КФЗ 71, 72, 73, 77, 78, 80, 91	72/462	О	ЕО да преразгледа досието на САЩ за болестта син език. САЩ да предоставят данни за ваксината RB51 срещу бруцелоза, за да бъдат разглеждани от ЕО. ЕО да постанови условия за САЩ.
- Овце/кози	91/68	9 КФЗ 92	О		САЩ да преразгледат политиката си относно СЕГ с оглед на категоризацията на висока и ниска степен на поява на болестта. САЩ да постановят родови условия за ЕО.	9 КФЗ 54, 71, 79, 77	91/68 97/231	О	ЕО да преразгледа досието на САЩ за болестта син език. ЕО да представи програма за болестта скрейпи след приключване на окончателното преразглеждане. ЕО да направи коментар. ЕО да постанови условия за САЩ.
- Свине	64/432 72/462 90/425	9 КФЗ 92	О		САЩ да постановят родови условия за ЕО.	9 КФЗ 71, 76, 77, 78, 85	72/462	О	ЕО да постанови условия за САЩ.
- Кучета и котки	92/65	9 КФЗ 92	БО				92/65	БО	
- Животни „Балай“	92/65	9 КФЗ 92	БО				92/65	БО	

## 2. Живи птици и яйца за люпене

Здраве на животните													
90/539 93/342	9 КФЗ 92	О				САЩ да постановят родови условия за ЕО.	9 КФЗ 71, 82, 145, 147	90/539 93/432 96/482 96/483	О				

## 3. Семенна течност

Здраве на животните													
- Едър рогат добитък — <i>Bovines</i>	88/407	9 КФЗ 98	О			САЩ да постановят родови условия за ЕО.	9 КФЗ 1, 77, 78	88/407 94/577	О				ЕО да постанови условия, позволяващи употребата на нов работен комплект за теста „Елайза“ за син език. ЕО да разгледа въпроса за разрешаване на движението между централите в две одобрени трети страни.
- Овце/кози	92/65	9 КФЗ 98	О			САЩ да постановят родови условия за ЕО.	9 КФЗ 71, 79	Директива 92/65	БО				
- Свиине	90/429	9 КФЗ 98	О			САЩ да постановят родови условия за ЕО.	9 КФЗ 71, 78, 85	90/429, 93/199	БО				ЕО да проучи искането на САЩ да не бъдат изисквани изследвания за КСТ при влизане в и излизане от централите в свободни от болестта страни.
- Сем. Кучета — <i>Canine</i>	92/65	9 КФЗ 98	БО					92/65	БО				
- Сем. Котки — <i>Feline</i>	92/65		БО					92/65	БО				

4. Семенна течност от еднокопитни от сем. Коня, яйцеклетки и ембриони										
Здраве на животните										
- Семенна течност	92/65 95/307	9 КФЗ 98	БО				9 КФЗ 71, 75	92/65 96/539	БО	
- Яйцеклетки	92/65 95/294	9 КФЗ 98	БО				9 КФЗ 71, 75	92/65 96/540	БО	
- Ембриони	92/65 95/294	9 КФЗ 98	БО				9 КФЗ 71, 75	92/65 96/540	БО	
5. Ембриони										
Здраве на животните										
- Едър рогат добитък— <i>Bovines</i>	89/556	9 КФЗ 98	О				9 КФЗ 71, 77, 78	89/556 92/471	О	
- Сем. Овце/кози — <i>Ovine/caprine</i>	92/65	9 КФЗ 98	БО					92/65	БО	
6. Прясно месо										
Здравена животните										
- Преживни	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 2	Допълнително сертифициране за говеда от страни, засегнати от СЕГ.			9 КФЗ 53 (в случай на поява на екзотична болест).	72/462 82/426	Да 2	3-месечен престой. Поддържане на свобода от бруцелоза по овцете и козите.

- Сем. Коня — <i>Equidae</i>	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 1			9 КФЗ 53	72/462 82/426	Да 2	3-месечен престой.	
- Сем. Свиня — <i>Porcine</i>	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 1			9 КФЗ 53	72/462 82/426	Да 2	3-месечен престой. Поддръжане на свобода от бруделе- лоза.	
<b>Обществено здраве</b>										
Преживни <sup>8</sup> Сем. Коня — <i>Equidae</i> ; Сем. Свиня — <i>Porcine</i> ; Сем. Овца — <i>Ovine</i> ; Сем. Кози — <i>Caprine</i>	64/433 96/22 96/23	9 КФЗ 301—381, 416, 417	Да 3	Предприятия, изброени съгласно бележка 7 и отговарящи на съответ- ните условия от бележка 1.	Еквивалентност (Да 2) се признава, след като САЩ приключат про- верката на системите за предаване на ветери- нарна информация. Този процес следва да приключи до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение	9 КФЗ 301—381, 416, 417	72/462 93/158 96/22 96/23	Да 3	Предприятия, изброени съгласно бележка 7 и отпо- варящи на съответ- ните условия от бележки 2, 3, 4 и 5.	ЕО следва да оцени прог- рамата на САЩ за оста- тъчните вещества, а САЩ да предоставят допълни- телна информация, за да се определи дали програ- мата съответства на рав- нището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото спо- разумение. ЕО следва да оцени стан- дартите на САЩ за водата, за да определи дали съответстват на рав- нището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото спо- разумение. ЕО следва да направи оценка, при представяне на такава искане от страна на САЩ, на необ- ходимостта от запазване на условията за изслед- ване на конското месо за трихини.

										Относно бележка 5, буква д), резултатите от инспекциите след изразяване на свинските сърца се оценяват съвместно след 12 месеца, с оглед да се определи дали са необходими изменения в разпоредбите на бележка 5, буква д).
										Еквивалентност (Да 2) се признава, след като ЕО е приключила проверката за съблюдаване на посочените условия. Този процес приключва до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.
<b>7. Птиче месо</b>										
Здраве на животните	91/494 94/438	9 КФЗ 94	Да 1				9 КФЗ 53	91/494 93/342 94/984	Да 1	
<b>Обществено здраве</b>	71/118 96/22 96/23	9 КФЗ 381	Да 3	Предприятията, изброени съгласно бележка 7 и отговарящи на съответните условия от бележка 1. Да се извършва степкланичен претлед от официални инспектори.	Еквивалентност (Да 2) се признава, след като САЩ приключат проверката на системите за препаване на ветеринарна информация. Този процес приключва до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение	9 КФЗ 381.1—381.5	71/118 96/22 96/23 96/71.2	Да 3	Предприятията, изброени съгласно бележка 7 и отговарящи на съответните условия от бележки 2, 3, 4 и 6.	ЕО следва да оцени програмата на САЩ за остатъчните вещества, а САЩ да предоставят допълнителна информация, за да се определи дали програмата съответства на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.



										<p>ЕО да оцени стандартите на САЩ за волата, за да определи дали съответстват на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.</p> <p>ЕО да извърши научен преглед на употребата на антимикробни техники и по-специално на употребата на TSP и/или органични киселини, с пълното участие на учени от САЩ. Научният преглед следва да приключи във възможно най-кратки срокове.</p> <p>Еквивалентност (Да 2) се признава, след като ЕО приключи проверката за съблюдаване на посочените условия. Този процес следва да приключи до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.</p>
<b>8. Месни продукти</b>										
<b>Здраве на животните</b>	64/432 72/461 72/462 80/215	9 КФЗ 94	Да 2	Допълнително сертифициране за говеда от засегнати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	9 КФЗ 53	72/462 97/221	Да 2	Получено от месо, отговарящо на условията по точка 6 (прясно месо).	
- Червено месо (преживни/сем. Коня — <i>Equidae</i> )										

- Прасета	64/432 72/461 72/462 80/215	9 КФЗ 94	Да 1			9 КФЗ 53	72/462 97/221	Да 2	Получено от месо, отговарящо на условията по точка 6 (прясно месо).
- Птици	92/118 72/462 80/215 94/438	9 КФЗ 94	Да 1			9 КФЗ 53	97/221	Да 2	Получено от месо, отговарящо на условията по точка 7 (птиче месо).
- Дивеч на свобода или отглеждан във ферми	92/495 92/45	9 КФЗ 94	Да 2	Допълнително сертифициране за говеда от заселнати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.		92/495 92/45 97/221	БО	
<b>Обществено здраве</b>									
Преживни <sup>8</sup> Сем. Коня — <i>Equidae</i> Прасета Птици	77/99 96/22 96/23	КФЗ 301—335, 354, 381.1—381.500	Да 3	Предприятия, изброени съгласно бележка 7 и отговарящи на съответните условия от бележка 1.	Еквивалентност (Да 2) се признава, след като САЩ приключат проверката на системите за предаване на ветеринарна информация. Този процес следва да приключи до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.	9 КФЗ 301—335, 354, 381.1—381.500	72/462 77/99 92/118 96/22 96/23	Да 3	Получено от месо, отговарящо на условията по точки 6 (прясно месо) и 7 (птиче месо). Предприятия, изброени съгласно бележка 7 и отговарящи на съответните условия от бележки 2, 3 и 4.
									ЕО следва да оцени програмата на САЩ за остатъчните вещества, а САЩ да предоставят допълнителна информация, за да се определи дали програмата съответства на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.

- Дивеч на свобода <sup>8</sup> Дивеч, отглеждан във ферми <sup>8</sup>	77/99 96/22 96/23	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 114, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185	БО	Съществуващите условия на търговия		ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 114, 170—189, 510—529, 556 0 КФЗ 180, 185	477/99 92/118 96/22 96/23	БО		ЕО следва да оцени стандартите на САЩ за водата, за да определи дали съответстват на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение Еквивалентност се признава, след като ЕО приключи проверката за съблюдаване на посочените условия. Този процес следва да приключи до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.
<b>9. Месо от дивеч, отглеждан във ферми</b>										
<b>Здраве на животните</b>										
- Сърни - Зайци	72/461 92/118 91/495	9 КФЗ 94	Да 2 Да 1	Допълнително сертифициране за говеда от засенгати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	92/118 91/495 97/219	БО			
- Сем. Свини Porcine	72/461 92/118 91/495	9 КФЗ 94	Да 1			92/118	БО			

- Пернати	92/118 72/462 80/215 94/438	9 КФЗ 94	Да 1			9 КФЗ 94	92/118 97/219	БО		
<b>Обществено здраве</b>										
- Виж бележка 8 за преживните	91/495 96/22 96/23 97/219	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185 9 КФЗ 301—335, 352, 354	БО	Съществуващите условия на търговия.		ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185 9 КФЗ 301—335, 352, 354	91/495 96/22 96/23 97/219	БО		

## 10. Месо от дивеч на свобода

<b>Здраве на животните</b>										
- Сърни - Зайци	92/45	9 КФЗ 94	О				92/45 97/218	БО		
- Сем. Свиње — Rosçine	92/45	9 КФЗ 94	О				92/45 97/220	БО		
- Пернат дивеч	92/45	9 КФЗ 94	О				92/45 97/218	БО		

<b>Обществено здраве</b>												
- Виж бележка 8 за преживните	92/45 96/22 96/23 97/218 97/220	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 170—189, 510—529, 556 9 КФЗ 301—335 40 КФЗ 180, 185	БО	Съществуващите условия на търговия.	БО	92/45 96/22 96/23 97/218 97/220	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 170—189, 510—529, 556 9 КФЗ 301—335 40 КФЗ 180, 185	БО				
<b>11. Рибни продукти за човешка консумация</b>												
<b>Здраве на животните</b>												
- Рибар/рибни продукти	91/67	ДВР на САЩ & Титул 50	БО			91/67	ДВР на САЩ & Титул 50	БО			ЕО да оцени новоприетите стандарти на САЩ, ако са приложими	
- Двучерупчести мекотели/раковидни (с изкл. на живите)	91/67	ДВР на САЩ & Титул 50	БО			91/67	ДВР на САЩ & Титул 50	БО				
<b>Обществено здраве</b>												
- Рибар/рибни продукти	91/493 96/22 96/23	21 КФЗ 123, 1240 ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 70—82, 180, 110.3—110.93, 113, 114, 123, 172—193, 1240	Да 3	Изискване за ниска киселинност на консервираните храни.	Да 3	91/493 96/22 96/23	21 КФЗ 123, 1240 ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 70—82, 180, 110.3—110.93, 113, 114, 123, 172—193, 1240	Да 3	91/493 95/328 96/22 96/23	САЩ да уведомят ЕО, когато са готови да допуснат преглед на прилагането на тяхната наредба за системата НАССР за морските храни.  ЕО да извърши преглед, включително, когато е необходимо, да проучи представената от САЩ информация и документацията относно процедурите по одит и контрол над изпълнението. В срок от шест месеца от искането на САЩ се извършва проверка на място на системата на САЩ.		

- Двучерупчести мекотели/ раковинни (с изкл. на живите)	91/492	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели	Да 3	Съществуващите условия на търговия	ЕО да предостави изходните данни, използвани при научната оценка чрез тестиране на месото/водата. САЩ следва да отговорят на резултатите от научната оценка в рамките на 90 дни от получаването на изходните данни.	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели	91/492	Да 3	Съществуващите условия на търговия	Съместно сравняване на резултатите от тестирането на месото/водата с цел класифициране на производствените райони. САЩ да уведомят ЕО, когато са готови да допуснат преглед на изпълнението на тяхната наредба за системата НАССР за морските храни
	91/492	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели	Да 3	Съществуващите условия на търговия	САЩ да извършат проверка на мястото на системата на ЕО (включително посещаване на централите на ЕО и наблюдения на ревизиите на Комисията над няколко държави-членки). САЩ да посочат стоящите за решаване проблеми, които са забелязали в резултат от изпълнението на горните действия. Изводът от проверката на мястото да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на мястото е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели	91/492	Да 1	Съществуващите условия на търговия	ЕО да посочи всички стоящи за решаване проблеми, които са забелязали в резултат от изпълнението на горните действия в срок от 45 дни от проверката на мястото. Изводът от проверката на мястото да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на мястото е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури. Терминът „предприятия“ не включва „брокери или търговци“.

- Животни и продукти от аквакултури	91/493 96/22 96/23	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели, ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 110.3—110.93, 123, 1240, DVM	БО		Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели, ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 110.3—110.93, 123, 1240, DVM	91/493 96/22 96/23	БО	ЕО да извърши преглед, включително, когато е необходимо, да проучи пред-ставената от САЩ информация и документацията относно процедурите по одит и контрол над изпълнението. В срок от шест месеца от искането на САЩ се извършва проверка на мястото на системата на САЩ. ЕО да посочи всички стоящи за решаване проблеми, които са забелязали в резултат от изпълнението на горните действия в срок от 45 дни от проверката на мястото. Изводът от проверката на мястото да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на мястото е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури. Терминът „предприятия“ не включва „брокери или търговци“.
	91/493 96/22 96/23	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели, ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 110.3—110.93, 123, 1240, DVM	БО	ЕО да предостави (1) необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението от държавите-членки и (2) информация за прилагането на системите НАССР в държавите-членки. САЩ да извършат проверка на мястото на системата на ЕО (включително посещаване на централите на ЕО и наблюдение на ревизиите на Комисията над няколко държави-членки). САЩ да посочат стоящите за решаване проблеми, които са забелязали в резултат от изпълнението на горните действия. Изводът от проверката на мястото да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на мястото е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.	Национална здравно-санитарна програма за черупчестите водни обитатели, ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 110.3—110.93, 123, 1240, DVM	91/493 96/22 96/23	БО	ЕО да извърши преглед, включително, когато е необходимо, да проучи пред-ставената от САЩ информация и документацията относно процедурите по одит и контрол над изпълнението. В срок от шест месеца от искането на САЩ се извършва проверка на мястото на системата на САЩ. ЕО да посочи всички стоящи за решаване проблеми, които са забелязали в резултат от изпълнението на горните действия в срок от 45 дни от проверката на мястото. Изводът от проверката на мястото да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на мястото е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури. Терминът „предприятия“ не включва „брокери или търговци“.



1.2. Жива риба/черупчести водни обитатели и гамети									
Здравее на животните	91/67	БО				91/67	БО		
1.3. Мляко и продукти на основата на млякото за човешка консумация									
<b>Здравее на животните</b>									
- Говеда, включително биволи	64/432	Да 2	Сертифициране за ултра термична обработка (УТО) при произход от засегнати от шап райони. За незаасегнатите от шап (странни) райони се изисква сертификат за произход.	САЩ да преразгледа дали двойната пастеризация е приемлива защита.	9 КФЗ 77, 78	92/46 95/343	Да 2	Изисквания по отношение на ТТ и бруцелата при липса на термична обработка	ЕО да прегледа програмите на САЩ за борба с ТТ и бруцелата.
- Овце	92/46								
- Кози									
<b>Обществено здраве</b>									
- УТО мляко/стерилизирано мляко	92/46 94/71 95/340 95/342 96/22 96/23 97/115 91/180 92/608 92/118 96/90	Да 3	Съществуващите условия на търговия.	САЩ да преразгледа Закона за вноса на мляко. САЩ да разяснят подобно как ще разглеждат искането на ЕО за признаване на еквивалентността за консервираните храни с ниска киселинност. Да бъде завършена съвместната оценка на лабораториите.	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110.3—110.93, 113, 131, 133, 135, 172, 184, 510—520, 556, 1210, 1240 40 КФЗ 180, 185	92/46 94/71 95/340 95/342 95/343 96/22 96/23 97/115 91/180 92/608 92/118 96/90	Да 3	Изисквания на ЕО за сертифициране на числеността на соматичните клетки и колонии съгласно 95/343.	САЩ да разгледа въпроса за включване на система НАССР при млечните продукти. Да бъде завършена съвместната оценка на лабораториите. Дискусиите относно числеността на соматичните клетки и колонии да продължат.

- Пастъоризирани продукти	92/46 94/71 95/340 95/342 96/22 96/23 97/115 91/180 92/608 92/118 96/90	Наредба за пастъоризираното мляко за продукти от клас А и свързаните с нея документи.	Да 3	Съществуващите условия на търговия. Изискване относно фекалните коли-форми „Е col“ (за сирената)	САЩ да предостави необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението от държавите-членки. САЩ да прегледа доставената информация и да извършат проверка на място на системата на ЕО. Изводът от проверката на място да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на място е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури	Наредба за пастъоризираното мляко за продукти от клас А и свързаните с нея документи.	92/46 94/71 95/340 95/342 95/343 96/22 96/23 97/115 91/180 92/608 92/118 96/90	Да 3	Изисквания на ЕО за сертифициране на числеността на соматичните клетки и колонии съгласно 95/343.	САЩ да предоставят необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението. ЕО да прегледа предоставената информация и да извърши проверка на място на системата на САЩ. Изводът от проверката на място да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на място е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.
			Да 3	САЩ да преразгледа Закона за вноса на мляко. Да продължат дискусиите за различията в критериите за съвръжанието на „Е col“ в крайния продукт. Да бъде завършена съвместната оценка на лабораториите.	САЩ да предоставят необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението.	ФВХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110.3—110.93, 113, 131, 133, 135, 172, 184, 510—520, 556, 1210, 1240 40 КФЗ 180, 185	92/46 94/71 95/340 95/342 95/343 96/22 96/23 97/115 91/180 92/608 92/118 96/90	Да 3	Изисквания на ЕО за сертифициране на числеността на соматичните клетки и колонии съгласно 95/343.	САЩ да предоставят необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението.

<p>ЕО да прегледа предоставената информация и да извърши проверка на място на системата на САЩ.</p> <p>Изводът от проверката на място да бъде обсъден със САЩ. Ако проверката на място е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.</p>				<p>ЕО да предостави необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението от държавите-членки.</p> <p>САЩ да прегледат предоставената информация и да извършат проверка на място на системата на ЕО.</p> <p>Изводът от проверката на място да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на място е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.</p>	<p>Наредба за пастьоризираното мляко за про-дукти от клас А и свързаните с нея документи.</p>	<p>САЩ да дадат под-робни указания как може да бъде разглеждано искането на ЕО за признаване на еквивалентността за клас А и по този начин да открият възможност за износ на такива про-дукти в САЩ.</p>		<p>Наредба за пастьоризираното мляко за про-дукти от клас А и свързаните с нея документи.</p>		
--	--	--	--	--	---	--	--	---	--	--

<p>- Непастеризирани (сурови или температурно обработени)</p>	<p>92/46 94/71 95/340 95/342 97/115 91/180 92/608 92/118 96/22 96/23 96/90</p>	<p>ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110, 113, 133, 172, 184, 185, 510—520, 556, 1240 40 КФЗ 180</p>	<p>Да 3</p>	<p>Спазване на изискването за „Е сой“ (за сирената)</p>	<p>Да продължат дискусиите за разликата в критериите за съдържанието на „Е сой“ в крайния продукт</p> <p>Да бъде завършена съвместната оценка на лабораториите.</p> <p>ЕО да предостави необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението от държавите-членки.</p> <p>САЩ да прегледат предоставената информация и да извършат проверка на място на системата на ЕО. Изводът от проверката на място да бъде обсъден с ЕО. Ако проверката на място е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.</p> <p>САЩ да разгледат досието, което ще бъде представено от ЕО за сирене, което е зряло не повече от 60 дни, и по този начин да открият възможност за износ на такива продукти в САЩ.</p>	<p>ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110, 113, 133, 172, 184, 185, 510—520, 556, 1240 40 КФЗ 180</p>	<p>92/46 94/71 95/340 95/342 95/343 97/115 91/180 92/608 92/118 96/22 96/23 96/90</p>	<p>Да 3</p>	<p>Събподаване на изискванията на ЕО за сертифициране на числеността на соматичните клетки и колонии съгласно 95/343.</p>	<p>САЩ да разгледат въпроса за включване на система НАССР при млечните продукти.</p> <p>Да бъде завършена съвместната оценка на лабораториите.</p> <p>Дискусиите относно числеността на соматичните клетки и колонии да продължат.</p> <p>САЩ да предоставят необходимата информация и документация за процедурите по одит и контрол на изпълнението.</p> <p>ЕО да прегледа предоставената информация и да извърши проверка на място на системата на САЩ.</p> <p>Изводът от проверката на място да бъде обсъден със САЩ. Ако проверката на място е дала задоволителни резултати, процесът на определяне на еквивалентността приключва положително, като се изпълняват всички необходими процедури.</p>
---	--	--	-------------	---	---	--	---	-------------	---	--

14. Мляко и продукти на основата на млякото, негодни за човешка консумация										
Здраве на животните										
- Говеда, включително биволи	92/118 64/432	9 КФЗ 94.16	Да 2	За незасегнатите от шап райони се изисква сертификат за произход. За засегнатите от шап райони се изисква сертификат за УТО.	САЩ да преразгледат дали двойната пастеризация е приемлива защита.	9 КФЗ 77, 78	92/118 95/341	БО		
- Овце										
- Кози										
Всички продукти са пастеризирани или УТО, или стерилизирани										
- Непастеризирана коластра за ферментационни цели	92/118	9 КФЗ 94.16	БО			9 КФЗ 77, 78	92/118	БО		
15. Мляно месо										
Здраве на животните										
- Преживни животни	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 2	Допълнително сертифициране за говеда от засегнати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	72/462	72/462	БО		
- Прасета	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 1				72/462	БО		

Обществено здраве	Преживни животни <sup>8</sup> Прасета	94/65	9 КФЗ 301—381	Да 3	Предприятията, изброени съгласно бележка 7 и изпълнили съответните разпоредби от бележка 1.	Еквивалентност се признава, след като САЩ приключат проверката на системите за предаване на ветеринарна информация. Този процес следва да приключи в срок от 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.	9 КФЗ 301—381	94/65 97/29	Да 3	Получено от месо, отоваряно на условията по точка 6 (прясно месо). Предприятията, изброени съгласно бележка 7 и изпълнили съответните разпоредби от бележки 2, 3 и 4.	ЕО следва да оцени програмата на САЩ за остатъчните вещества, а САЩ трябва да предоставят допълнителна информация, за да се определи дали програмата съответства на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение. ЕО следва да оцени стандартите на САЩ за водите, за да определи дали съответстват на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение. Еквивалентност (Да 2) се признава, след като ЕО приключи проверката за приложението на посочените условия. Този процес следва да приключи до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение. ЕО да преразгледа обхвата на дефиницията за мляно месо.
-------------------	--	-------	---------------	------	---	--	---------------	----------------	------	--	---

16. Месни заготовки										
Здраве на животните										
- Пре-живни - Сем. Коне — <i>Equidae</i>	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 2	Допълнително сертифициране за говеда от заселнати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	72/462	БО			
- Прасета	64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 94	Да 1			72/462	БО			
- Птици/дивеч на свобода/дивеч, отглеждан във ферми	92/118 72/462 80/215 94/438	9 КФЗ 94	Да 1			91/494 93/342 94/984	БО			
<b>Обществено здраве</b>										
Преживни <sup>8</sup> - Сем. Коне — <i>Equidae</i> - Прасета - Птици	94/65	9 КФЗ 301—381	Да 2/3	Предприятията, изброени съгласно бележка 7 и изпълнили съответните разпоредби от бележка 1.	Еквивалентност се признава, след като САЩ приключат проверката на системите за предаване на ветеринарна информация. Този процес следва да приключи в срок от 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.	94/65 97/29	Да 3	Получено от месо, отговарящо на условията по точки 6 (пряно месо) и/или 7 (птиче месо). Предприятията, изброени в бележка 7 и изпълнили съответните разпоредби от бележки 2, 3 и 4.	9 КФЗ 301—381	ЕО следва да оцени програмата на САЩ за остатъчните вещества, а САЩ трябва да предоставят допълнителна информация, за да се определи дали програмата съответства на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.

Дивеч на свобода <sup>8</sup> Дивеч, отглеждан във ферми <sup>8</sup>	94/65	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185	БО	Съществуващите условия на търговия		ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185	94/65	БО	ЕО следва да оцени стандартите на САЩ за волите, за да определи дали съответстват на равнището на защита в ЕО. Оценката следва да приключи до 6 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение. Еквивалентност се признава, след като ЕО приключи проверката за съблюдаването на посочените условия. Този процес следва да приключи до 12 месеца от датата на влизането в сила на настоящото споразумение.
<b>17. Животински тестикולי за човешка консумация</b>									
<b>Здраве на животните</b>  - Говеда	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9). Не е разрешена търговията със засегнати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта. САЩ да преразгледа 94.8 а), i), v) от КФЗ относно несмесването.	92/118 94/187	БО		



- Прасета	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9). Издават се сертификати за удостоверяване на обработката и произхода на животинските тестисули от животни с произход от страни/райони, свободни от АСТ, но преработени в засегнатата от АСТ страна/район.	САЩ да преразгледаат 94.8 а), и), v) от КФЗ относно несмесването.		92/118 94/187	БО		
- Овце - Кози	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9). Не е разрешена търговията със засегнати от СЕГ страни. Издават се сертификати за удостоверяване на обработката и произхода на животинските тестисули от животни с произход от страни, свободни от АСТ, но преработени в засегнатата от АСТ страна.	САЩ да преразгледаат 94.8 а), и), v) от КФЗ относно несмесването.		92/118 94/187	БО		
<b>Обществено здраве</b>	77/99	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 114, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185	БО			ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 101, 109, 110.3—110.93, 113, 114, 170—189, 510—529, 556 40 КФЗ 180, 185	77/99 92/118 Проек- торешение, нотифи- цирано на СТО	БО		

18. Животински тестикли, негодни за човешка консумация										
Здравена животините	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9) Не е раз решена търговията със засегнати от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.  САЩ да преразгледат 94.8 а), и), v) от КФЗ относно несмесването.	92/118 94/187	БО			
- Говеда	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9) Издават се сертификати за удостоверяване на обработката и произхода на животинските тестикли от животни с страни/райони, свободни от АСТ, но пре-работени в засената от АСТ страна/район.	САЩ да преразгледат 94.8 а), и), v) от КФЗ относно несмесването.	92/118 94/187	БО			
- Прасета	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9) Издават се сертификати за удостоверяване на обработката и произхода на животинските тестикли от животни с страни/райони, свободни от АСТ, но пре-работени в засената от АСТ страна/район.	САЩ да преразгледат 94.8 а), и), v) от КФЗ относно несмесването.	92/118 94/187	БО			
- Овце - Кози	92/118 64/432 72/461 72/462	9 КФЗ 96	Да 2	Принцип на несмесване (виж бележка 9) Не е разрешена търговията със засегнати от СЕГ страни. Издават се сертификати за удостоверяване на обработката и произхода на животинските тестикли от страни, свободни от АСТ, но преработени в засената от АСТ страна.	САЩ да преразгледат 94.8 а), и), v) от КФЗ относно несмесването.	92/118 94/187	БО			
19. Кожи — с косми и без косми										
Здраве на животините	92/118 72/461 72/462	9 КФЗ 95.5, 95.6	Да 1			92/118 97/168	О			ЕО да укаже правното основание на изискването за осоляване на кожата
- Говеда - Овце - Кози - Прасета	92/118 72/461 72/462	9 КФЗ 95.5, 95.6	Да 1			92/118 97/168	О			ЕО да укаже правното основание на изискването за осоляване на кожата

## 20. Консервирана храна за домашни любимци със съдържание на високо-/нискорисков материал

- Със съдържание на материал от бозайници	92/118 90/667 92/562	9 КФЗ 94, 95 ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Специални правила за заселнатите от СЕГ страни. Трайност при залежаване в търговската мрежа.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/309 96/449 97/199	О		- ЕО да извърши проучване във връзка със заявлението на САЩ за свобода от СЕГ. - ЕО да разгледа въпроса за въвеждане на алтернативни гаранции за материалите от бозайници, включително предложението на САЩ от храните за домашни любимци да отпаднат всички рискови материали от познатите в САЩ животински видове, носители на ТСЕ.
- Със съдържание само на материал от небозайници	92/118 90/667 92/562	99 КФЗ 94, 95, ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Трайност при залежаване в търговската мрежа.		ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/309 96/449 97/199	О	Предприятията да са лицензирани от САЩ за извършване на алтернативна термична обработка, включваща свобода от клостриции в продължение на 30 дни	

## 21. Консервирана храна за домашни любимци, съдържаща само нискорисков материал

- Със съдържание на материал от бозайници	92/118 90/667	9 КФЗ 94, 95 ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Специални правила за заселнатите от СЕГ страни. Трайност при залежаване в търговската мрежа.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/309 96/449 97/199	О		
---	------------------	--	------	---	--	---	--------------------------------------	---	--	--

- Със съдържание само на материал от небозайници	92/118 90/667	9 КФЗ 94, 95, ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Дълга трайност в търговската мрежа.		ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/309 96/449 97/199	О	Предприемците да са лицензирани от САЩ за извършване на алтернативна термична обработка, включваща сво-бола от клостриции в продължение на 30 дни.
<b>22. Суха и полусуха храна за домашни любимци, съдържаща само нискорисков материал</b>									
	92/118 94/309	9 КФЗ 94, 95 ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Ограничения за заселна-тите от СЕГ страни.	САЩ да проучат изискването на ЕО за температура 90 °С във вътрешността на материала като достатъчна гаранция срещу шал, КСТ, ВБС, АСТ и НБ. САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ.	ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/309 96/449 97/199	О	Предприемците да са лицензирани от САЩ за извършване на алтернативна термична обработка, включваща сво-бола от клостриции в продължение на 30 дни.
<b>23. Суха и полусуха храна за домашни любимци със съдържание на високо-/нискорисков материал</b>									
- Със съдържание на материал от бозайници	92/118 94/309	9 КФЗ 94, 95 ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Ограничения за заселна-тите от СЕГ страни.	САЩ да проучат изискването на ЕО за температура 90 °С във вътрешността на материала като достатъчна гаранция срещу шал, КСТ, ВБС, АСТ и НБ. САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/344 96/449 97/199	О	ЕО да извърши проучване във връзка със заявлението на САЩ за сво-бола от СЕГ. ЕО да разгледа въпроса за въвеждане на алтернативни гаранции за материал от бозайници, включително предложение на САЩ от хранителите за домашни любимци да отпадат всички рискови материали от познатите в САЩ животински видове, носители на ТСЕ.
- Със съдържание само на материал от небозайници	92/118 94/309	9 КФЗ 94, 95 ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 1		САЩ да проучат изискването на ЕО за температура 90 °С във вътрешността на материала като достатъчна гаранция срещу НБ.	ФЗХЛКС, ФЗИФР 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 94/344 97/199	О	Предприемците да са лицензирани от САЩ за извършване на алтернативна термична обработка, включваща сво-бола от клостриции в продължение на 30 дни.

24. Кости и костни продукти за човешка консумация (категоризирани като „други продукти“ според Директива 77/99/ЕИО)										
<b>Здраве на животните</b>										
Прясно месо (от преживни, коне, прасета)	64/432 72/461 80/215 72/462	9 КФ3 95	Да 2	Ограничения за засегнатите от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	72/462 97/221	БО			
Дивеч, отглеждан във ферми - Прасета, сърни	91/495	9 КФ3 95	Да 1	Ограничения за засегнатите от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	91/495	БО			
Прясно месо - Птиче	92/118 80/215 72/462 94/438	9 КФ3 95	Да 1			92/118	БО			
Пернат дивеч, отглеждан във ферми дивеч на свобода	92/45 91/495	9 КФ3 95	Да 1			92/45 91/495	БО			
Дивеч на свобода - Прасета, сърни	92/45	9 КФ3 95	Да 2	Ограничения за засегнатите от СЕГ страни.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	92/45	БО			
<b>Обществено здраве</b>										
Всички видове животни <sup>8</sup>	77/99 92/118	9 КФ3 95	БО			77/99 92/118	БО			ЕО да постановят условия.

Пернат, отглеждан във ферми и дивеч на свобода <sup>8</sup>	64/433 77/99 92/118	ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 70—82, 108, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556	БО			ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 70—82, 108, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556	77/99 92/118 Проек- торешение, ноти- фицирано на СТО	БО	
<b>25. Кости, рога и копита и продуктите от тях, предназначени за човешка консумация</b>									
Здраве на животните	96/239	9 КФЗ 95	Да 1			9 КФЗ 95	94/446	БО	
<b>26. Преработен животински протеин за човешка консумация</b>									
Здраве на животните									
Прясно месо (от преживни, сем. Коня — <i>Equidae</i> , прасета)	64/432 72/461 80/215 72/462	9 КФЗ 95	Да 2	Не се допуска внос от страните, засегнати от СЕГ.	САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.		72/462 97/221	БО	ЕО да извърши проучване във връзка със заявлението на САЩ за свобода от СЕГ. ЕО да разгледа въпроса за въвеждане на алтернативни гаранции за материалите от бозайници, включително предложение на САЩ от храните за домашни любимци да отпадна всички рискови материали от познатите в САЩ животински видове, носители на ТСЕ.
Дивеч, отглеждан във ферми - Прасета, сърни	91/495	9 КФЗ 95	Да 2	Не се допуска внос от страните, засегнати от СЕГ.	САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.		91/495	БО	
Прясно месо - Птиче	92/118 80/215 72/462 94/438	9 КФЗ 95	Да 1				92/118	БО	
Пернат, отглеждан във ферми и свободен дивеч	92/45 91/495	9 КФЗ 95	Да 1				92/45 91/495	БО	

Дивеч на свобода - Прасета, сърни	92/45	9 КФЗ 95	Да 2	Не се допуска внос от страните, засегнати от СЕГ.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	92/45	БО		
<b>Обществено здраве</b>									
Всички видове животни <sup>8</sup>	77/99 92/118	Да 1				77/99 92/118	БО		
Пернат, отглеждан във ферми и дивеч на свобода <sup>8</sup>	77/99	БО				77/99 92/118 Проектно решение, нотифицирано на СТО.	БО		

#### 27. Преработен животински протеин, негоден за човешка консумация

##### Със съдържание на материал от бозайници

Преживни животни	92/118 90/667	9 КФЗ 95 ФЗИФР, ФЗХЛКС, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 2	Не се допуска внос от страните, засегнати от СЕГ.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта.	90/667 92/118 92/562 94/344 96/449 97/198	БО		ЕО да извърши проучване във връзка със заявлението на САЩ за свобода от СЕГ. ЕО да разгледа въпроса за въвеждане на алтернативни гаранции за материалите от бозайници, включително предложението на САЩ от храните за домашни любимци да отпаднат всички рискови материали от познатите в САЩ животински видове, носители на ТСЕ.
------------------	------------------	---	------	---	--	--	----	--	--

Непреживни животни	92/118 90/667	9 КФЗ 95 ФЗИФР, ФЗХЛКС,21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	Да 3			ФЗИФР, ФЗХЛКС, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	92/118 90/667 96/449	БО	Предприятията да са лицензирани от САЩ за извършване на алтернативна термична обработка, включваща संबола от клостриции в продължение на 30 дни.
<b>Със съдържание само на материал от небозайници</b>									
Птици и риба	92/118 90/667	9 КФЗ 95	Да 1				90/667 92/118 92/562 94/344 97/198	БО	Предприятията да са лицензирани от САЩ за извършване на алтернативна термична обработка, включваща संबола от клостриции в продължение на 30 дни.
Непреживни животни	92/118 90/667	9 КФЗ 95	Да 1				92/118 90/667	БО	
<b>28. Серум от животни от сем. Коня (Equidae)</b>									
Здраве на животните	92/118 94/143	9 КФЗ 95, 122	БО				92/118 94/143	БО	
<b>29. Кръв и продукти от кръв, предназначени за човешка консумация</b>									
Здраве на животните									
Прясно месо (от преживни, сем. Коня — Equidae, прасета)	64/432 72/461 80/215 72/462	9 КФЗ 95, 122	О	Норми за СЕГ при преживните.		САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта. САЩ да постановят родови условия за БО.	9 КФЗ 53	БО	
Дивеч, отглеждан във ферми - Прасета, сърни	91/495	9 КФЗ 95, 122	Да 2	Норми за СЕГ при преживните.		САЩ да преразгледа нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта	91/495	БО	
Прясно месо - Птиче	92/118 80/215 72/462 94/438	9 КФЗ 95, 122	Да 1				92/118	БО	



Пернат, отглеждан във ферми и дивеч на свобода	92/45 91/495	9 КФЗ 95, 122	Да 1				92/45 91/495	БО		
Дивеч на свобода - Прасета, сърни	92/45	9 КФЗ 95, 122	Да 1				92/45	БО		
<b>Обществено здраве</b>	77/99	9 КФЗ 301—381, 416, 417 ФЗХЛКС, ФЗИФР, 21 КФЗ 110.3—110.93, 507—509, 570, 573—589	БО				77/99 92/118 Проекторешение, нотифицирано на СТО	БО		ЕО да постановят условия.

### 30. Кръв и продукти от кръв, предназначени за човешка консумация

<b>Здраве на животните</b>	92/183 92/118	9 КФЗ 95.4, 122	Да 2	Норми за СЕГ при преживните. Изисква се разрешително	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта	9 КФЗ 53	92/183 92/118	Да 2	Изискванията относно лечението на синия език.	ЕО да разгледа въпроса за употреба на тестове за син език вместо лечение.
----------------------------	------------------	-----------------	------	--	---	----------	------------------	------	---	---

### 31. Свинска мас и топени мазнини за човешка консумация

<b>Здраве на животните</b>										
Прясно месо (от преживни, коне, прасета)	64/432 72/461 80/215	9 КФЗ 95	Да 2	Норми за СЕГ при преживните.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта		72/462 97/221	БО		

Дивеч, отглеждан във ферми - Прасета, сърни	91/495	9 КФЗ 95	Да 2	Норми за СЕГ при преживните.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта	91/495	БО		
Прясно месо - Птице	92/118 80/215 94/438	9 КФЗ 95	Да 1			92/118	БО		
Пернат дивеч, отглеждан във ферми и дивеч на свобода	92/45 91/495	9 КФЗ 95	Да 1			92/45 91/495	БО		
Дивеч на свобода - Прасета, сърни	92/45	9 КФЗ 95	Да 2	Норми за СЕГ при преживните.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта	92/45	БО		
<b>Обществено здраве</b>									
Всички видове животни <sup>8</sup>	77/99 92/118		БО			77/99 92/118	БО		
Пернат, отглеждан във ферми и дивеч на свобода <sup>8</sup>	77/99	9 КФЗ 301—381, 416, 417 ФЗИФР, ЗОЗ,ФЗХЛКС, 21 КФЗ 70—82, 108, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556	БО			9 КФЗ 301—381, 416, 417 ФЗИФР, ЗОЗ, ФЗХЛКС, 21 КФЗ 70—82, 108, 109, 110.3—110.93, 113, 170—189, 510—529, 556	БО	77/99 92/118 Проек- торешение, нотифи- цирано на СТО.	
<b>32. Свинска мас и топени мазнини, нетодни за човешка консумация</b>									
	92/118 90/667 72/461	9 КФЗ 95	Да 2	Норми за СЕГ при преживните.	САЩ да преразгледат нормите си относно СЕГ с оглед на районите с висока/ниска степен на поява на болестта	92/118	БО	Проек- торешение, нотифи- цирано на СТО	ЕО да преразгледат изискванията, като разгледат въпроса за включване на алтернативни системи за термична обработка. ЕО да преразгледат режима на САЩ за бактериологично тестване за продукти от разпада на протеини.

33. Суrowина за хранителни продукти, за приложение във фармацията или техниката									
Здраве на животните	92/118	9 КФЗ 95, 122	Да 1			9 КФЗ 53	92/118	О	ЕО да постанови изискванията относно извадането на сертификати за внос.
34. Пчеларски продукти за пчеларството									
Здраве на животните	92/118		О				92/118 94/860	БО	
35. Ловни трофеи									
Здравена животните	92/118	9 КФЗ 95	Да 1			9 КФЗ 95	92/118 96/590	О	
36. Тор									
Здраве на животните	92/118	9 КФЗ 95	О		САЩ да постановят изисквания за температурата на тора, доставян от райони, засегнати от някоя от тежките трансмисивни болести.	9 КФЗ 95	92/118	О	
37. Вълна, пера и косми									
Здраве на животните									
- Вълна	92/118	9 КФЗ 95	Да 1			9 КФЗ 95	92/118	БО	
- Свинска четина	92/118	9 КФЗ 95	Да 1			9 КФЗ 95	92/118 94/435	БО	
Обществено здраве		ФЗХЛКС, ЗОЗ 21 КФЗ 1.240.70	БО			ФЗХЛКС, ЗОЗ 21 КФЗ 1.240.70		БО	

38. Пчелен мед										
Здраве на животните		БО						БО		
Обществено здраве	92/118	БО	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 109, 110.3—110.93, 520.182, 520.1660d				ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 109, 110.3—110.93, 520.182, 520.1660d	92/118	БО	
39. Жабешки бутчета										
Здравена животните										
Обществено здраве	92/118 96/340	БО	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110.3—110.93, 113, 114, 123, 1240				ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110.3—110.93, 113, 114, 123, 1240	92/118 96/340	БО	ЕО да преразгледа нормите на САЩ за системите НАССР, след като им бъдат представени.
40. Охлови за човешка консумация										
Здраве на животните										
Обществено здраве	92/118 96/340	БО	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110.3—110.93, 113, 114, 123, 1240				ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ 21 КФЗ 70—82, 108, 110.3—110.93, 113, 114, 123, 1240	92/118 96/340	БО	

41. Яйчни продукти за човешка консумация										
Здраве на животните	90/539	9 КФЗ 94	Да 2	За засегнати от НБ райони се изиска разрешение.	САЩ да преразгледат изискването за издаване на разрешителни.	7 КФЗ 59 ЗКЯП Публично право 91—597	90/539 93/342	Да 1	Преференциите, изброени съгласно бележка 7 и отговарящи на съответните условия от бележка 2.	ЕО да довърши оценката на законодателството на САЩ за общественото здраве.
Обществено здраве	89/437 91/684 92/118 96/23	7 КФЗ 59 ЗКЯП Публично право 91—597	О		САЩ да предоставят информация за правното основание за признаването на еквивалентност. САЩ да довършат оценката на законодателството на ЕО за общественото здраве.		89/437 91/684 92/118 96/23 97/38	О	На яйчните продукти от САЩ, предназначени за износ в Европа, да се правят следните изследвания, както е посочено в приложението VI към Директива 89/437: Клинични изследвания — 3 ОН маслена киселина — млечна киселина — кехлибарена киселина — остатъци от яйчна черупка, яйчна мембрана и други частици Бактериологични изследвания — брой мезофили — ешерихи — салмонела — стафилококи Методи международно признати методи, като ISO, NMKI, AOAC.	

42. Цели сурови яйца										
Здраве на животните	90/539	9 КФЗ 94	Да 2	За засегнати от НБ райони се изисква решително.	САЩ да преразгледат изискването за издаване на разрешения.	9 КФЗ 94	90/539 93/342	Да 1	Бележка 4	ЕО да довършат оценката на законодателството на САЩ за общественото здраве.
<b>Обществено здраве</b>	89/437 91/684 94/371 96/23	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, ЗКЯП 21 КФЗ 5.10 а), 4) и а), 13), 70—82, 100.135, 110.3—110.93, 172.140, 172.882, 182.884, 178, 520, 524, 556, 558, 1240 40 КФЗ 180 7 КФЗ 56	О		САЩ да преразгледат правното основание за признаване на еквивалентност. САЩ да довършат оценката на законодателството на ЕО за общественото здраве.	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, ЗКЯП 21 КФЗ 5.10 а), 4) и а), 13), 70—82, 100.135, 110.3—110.93, 172.140, 172.882, 182.884, 178, 520, 524, 556, 558, 1240 40 КФЗ 180 7 КФЗ 56	89/437 91/684 94/371 96/23	О		
43. Желатин за човешка консумация и за приложение в техниката										
<b>Здраве на животните</b>		9 КФЗ 94	БО			9 КФЗ 94		БО		
<b>Обществено здраве</b>	92/118	ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 70—82, 109, 110.3—110.93, 570, 573—589	БО			ФЗХЛКС, ФЗИФР, ЗОЗ, 21 КФЗ 70—82, 109, 110.3—110.93, 570, 573—589	92/118	БО		

## БЕЛЕЖКА 1

Патогенната редукция: системи за анализ на риска и контролните критични точки (НАССР); последният правилник е публикуван във Федерален регистър № 61, 38806—38989 и с него се внасят изменения в множество разпоредби на части 304, 310, 320, 327, 381, 416 и 417 от КФЗ.

Приложими са разпоредбите относно SSOPs и тестирането на E-coli.

САЩ и ЕО следва да обсъдят поетапно приложимите принципи от горния правилник в достатъчно ранен срок преди датата на прилагане, за да определят дали са необходими допълнителни специални условия.

## БЕЛЕЖКА 2

**Хоризонтални въпроси, прясно месо, месни продукти, месо от дивеч, птиче месо, мляно месо, месни заготовки, яйчни продукти**а) *Опаковъчен материал*

Опаковъчният материал се държи в отделни помещения, използвани изключително за тази цел, чисти от прах или вредители.

Опаковъчният материал не бива да се съхранява на пода.

Запечатаните с восък сглобени кутии не бива да се поставят една в друга, освен ако нямат обшивка.

Сглобените кутии с обшивки не бива да се вмъкват една в друга.

Кутиите не се манипулират от персонал, който работи с открити продукти.

Кутиите се сглобяват при спазване на санитарни мерки, в самостоятелно помещение или, ако това става на пода в помещението, в което се режат продуктите — задължително на повече от 3 метра разстояние от открития продукт.

б) *Изисквания по отношение на работните помещения — боядисани в светъл цвят стени и заоблени ъгли между стените и пода*

Стените трябва да бъдат гладки, здрави, непромокаеми и боядисани в цвят, при който се виждат замърсяванията и отклоненията от санитарните условия.

Повърхностите на стените трябва да могат да се измиват.

Стените и ъглите между стените и пода следва да бъдат изградени и поддържани по такъв начин, който гарантира поддържането на стените чисти и незаразени. Предприятията, в помещенията на които няма заоблени ъгли, които да осигуряват плавен преход между стените и пода за улесняване на почистването, трябва да осигурят еквивалентни алтернативни средства, като запечатване на пукнатините между стените и подовете с оглед на поддържането на задоволителни санитарни условия.

в) *Издаване на медицинско свидетелство от лекар*

Преди да бъдат наети на работа, новите служители следва да бъдат прегледани от лекар или от друго лице с медицинска квалификация, обучено в достатъчна степен да разпознава преносимите болести и работещо под надзора на лекар.

Предприятията трябва да разполагат с подходяща програма за постоянно наблюдение и контрол над здравето на служителите.

Прегледите преди наемането на работа и текущото наблюдение и контрол над здравето им се извършват от лекар или от лице с подходящо медицинско образование (например помощник-физиолог или правоспособна медицинска сестра).

Всички случаи на предполагаемо заболяване следва да бъдат отнесени към лекар за диагностициране.

Предприятията трябва да съставят протоколи за медицинските изследвания и да предоставят тези протоколи за проверка при поискване от ревизорите.

г) *Дървени палети в участъци с открити продукти*

Употребата на дървени палети в участъци, в които има открит продукт, следва поетапно да бъде преустановена. Междувременно:

— не трябва да се използват дървени палети в разстояние от 3 метра от открит продукт,

— палетите трябва да бъдат чисти, със здрава структура и покрити със санитарен найлонов лист.

Предприятията, които вече използват пластмасови палети, да продължат да ги използват.

Когато дървените палети се поставят в охладителни камери или фризери, всички налични продукти се опаковат по хигиеничен начин, за да бъде избегнат прекият допир на продукта с дървото.

д) *Обособяване на тоалетните от работните помещения*

Тоалетните помещения следва да бъдат снабдени с вентилация и да бъдат обособени от помещенията, в които се държат открити продукти, чрез вестибюл или чрез съблекалня.

е) *Съхраняване на сухо на материали, които не служат за храна*

Почистващи препарати, дезинфектанти и подобни субстанции се съхраняват отделно от храната и от опаковъчния материал.

ж) *Изследване на водата*

Изследването на водата следва да продължи да се извършва в съответствие с изискванията на ЕО.

**БЕЛЕЖКА 3**

**Прясно месо, месо от дивеч, месни продукти, мляно месо и месни заготовки от животни с червено месо и от птици.**

а) *Отходни води*

Всички предприятия следва да имат ефикасна отходна и водопроводна система и всички отходни и водопроводни тръби трябва да бъдат правилно инсталирани, със сифони и клапани, одобрени от FSIS съобразно 9 КФЗ 381.49 а), в).

б) *Разделно съхранение на ядливи и неядливи продукти*

Бракуваните и други неядливи меса и карангии се отстраняват по хигиенен начин и възможно най-бързо от помещенията, в които се държат ядливи материали.

в) *Разделно съхранение на опаковани и неопаковани продукти*

Неопакованото месо не бива да се съхранява в помещенията за охлаждане или замразяване, в които има опаковано месо.

г) *Дървени опаковки*

Дървените опаковки трябва да бъдат в добро състояние, непромокаеми, гладки, здрави, негниещи и покрити с водонепромокаем слой.

д) *Използване на окачени душове, пръскачки и маркучи*

Месото не бива да бъде замърсявано чрез напръскване.

Горните приспособления не бива да бъдат използвани като заместители на приспособленията за миене на ръце.

е) *Стерилизиране на оборудването*

Предприятията трябва да бъдат оборудвани с апаратура за стерилизиране (пещ или локални стерилизатори), с които да се почистват инструментите толкова често, колкото е необходимо. Пособията като ножове или куки, които влизат в съприкосновение с месо, се почистват и стерилизират редовно и, във всеки случай, когато влязат в пряк допир със заразен материал или повърхности, например външни повърхности на кожи. Стерилизирането се извършва с топла вода (над 82 °С).

**БЕЛЕЖКА 4**

**Допълнителни гаранции за Финландия и Швеция**

За търговията от САЩ към Швеция и Финландия САЩ ще издават сертификати съгласно Решение 95/409/ЕО на Съвета (прясно месо: телешко, говеждо и свинско), Решение 95/410/ЕО на Съвета (живи птици за клане), Решение 95/411/ЕО на Съвета (прясно птиче месо), Решение 95/160/ЕО на Комисията (птици за развъждане и еднодневни пилета), Решение 95/161/ЕО на Комисията (кокошки-носачки) и Решение 95/168/ЕО на Комисията (трапезни яйца за човешка консумация).

Не се изисква атестация за прясно месо от вида, посочен в Директива 72/462/ЕИО на Съвета, предназначено за доставка в предприятията, за да бъде пастъризирано, стерилизирано или за друг вид обработка с еквивалентен ефект.



## БЕЛЕЖКА 5

**Пряно месо, дивечово месо, месни продукти, мляно месо, месни заготовки**а) *Затваряне на болните и предполагаемо болните животни в отделни помещения*

Постройките, в които се отглеждат болните и предполагаемо болните животни, не трябва да бъдат дървени.

Болните и предполагаемо болните животни не бива да бъдат допускани да влизат в контакт с животни за износ в Общността, предназначени за клане.

Постройките, в които се отглеждат болните и предполагаемо болните животни, следва да бъдат така разположени и конструирани, че да изключват възможността животните в тях да влизат в контакт с животни за износ в Общността, предназначени за клане, и отходните води от такива помещения не бива да се стичат в съседните постройки за животни или в минаващите покрай тях пътеки.

б) *Държавен ветеринарен надзор над следкланичната инспекция*

Всички говеда за износ в Общността, предназначени за клане, трябва да бъдат прегледани от официален ветеринарен лекар от FSIS, с изключение на:

- животните, отделени в помещения за утаяване преди износа, прегледани в тези помещения от акредитиран от USDA ветеринарен лекар,
- други утаявани животни на възраст под 30 месеца, прегледани в стопанството, в което се отглеждат, от акредитиран от USDA ветеринарен лекар,

които следва да бъдат прегледани от официален инспектор от FSIS, притежаващ подходящо образование, познания, умения и способности да изпълнява такава функция.

Всички прасета за износ в Общността, предназначени за клане, следва да бъдат прегледани от официален ветеринарен лекар от FSIS, с изключение на предназначените за продажба нерези (мъжки животни на възраст до една година), които се преглеждат от официален инспектор от FSIS, притежаващ подходящо образование, познания, умения и способности да изпълнява такава функция.

Официален ветеринарен лекар от FSIS следва да диагностицира и да се разпорежи за всички животни с отклоняващи се от нормалните признаци.

в) *Изследване за трихини*

Предприятията следва да извършват изследвания за трихини на конското месо.

Свинското месо се изследва или подлага на студена обработка съгласно 9 КФЗ 318.10.

г) *Отваряне на стомаси и черва*

Трябва да има самостоятелно помещение за изпразване и изчистване на стомаси и черва, освен ако преработката не се извършва с механично съоръжение със затворена електрическа верига, което предотвратява заразяване и елиминира миризмите.

д) *Разрязване на свински сърца*

От нерезите за продажба (животни на възраст до една година), които — или част от трупа на които — са предназначени за износ в ЕО, се взема статистически представителен образец — както по брой или процент, така и по географски произход — на свинските сърца; тези представителни образци се разрязват и екип от служители на FSIS преглеждат вътрешните им повърхности, като отчетените резултати се протоколират.

САЩ следва да уведомят ЕО за методологията на подбиране на образци, за равнището на надеждност и за програмата, която възнамеряват да приложат за подбирането на горните образци.

Сърцата на мъжките и женските прасета, които — или част от трупа на които — са предназначени за износ в ЕО, се разрязват и вътрешните им стени се преглеждат от екип от служители на FSIS, като отчетените резултати се протоколират.

е) *Конфискуване на партиди*

Ако трупите, вътрешностите и кръвта не са взаимно съотносими в момента на последния следкланичен преглед, партидната система следва да се прилага по такъв начин, че FSIS да може да покаже, че ако трупът на животното е конфискуван, вътрешностите и кръвта му също трябва да се конфискуват.

ж) *Частично одобрение*

Ветеринарните власти на ЕО и САЩ могат на двустранни начала да приемат молби за частично одобряване на предприятия, произвеждащи определени продукти от червено месо, съгласно общите и особените разпоредби на настоящото споразумение относно хигиенно издържаното производство и пред- и следкланичните прегледи на животните за клане, при следните условия:

1. Предприятието да разработи програма за осигуряване на качеството (ОК), която да обхваща метода на работа, идентификацията на продукта и неговата изолация от момента на получаването до момента на експедирането му. Предприятията, които желаят да кандидатстват за частично одобрение, трябва да отговорят на изискванията по отношение на работните помещения, така че да е гарантирана възможността за физическо и/или времево разделяне на одобрените от неодобрените продукти.

2. Осигуряването на качеството (ОК) включва план-график за мониторинг над предприятието и водене на дневник както за дейностите по извършване на мониторинг, така и за корективните действия.
3. Програмата за ОК трябва да бъде такава, че да може при поискване да бъде одобрена от отговарящия за предприятието държавен инспектор, представител на регулативния орган и от контролния ветеринарен орган на страната вносител.
4. Държавният инспектор, представител на регулативния орган, който отговаря за предприятието, упражнява мониторинг над прилагането на програмата за ОК от предприятието и документира мониторинговите процедури, както и следи за запълване на пропуските при изпълнението на програмата.
5. Страната вносител може да извършва проверки на практическото изпълнение на програмата за ОК. В този случай предприятието трябва при извършване на инспекция да бъде в състояние да демонстрира как функционира програмата на място. За тази цел следва да бъде представена цялата документация, която има отношение към изпълнението на програмата.
6. В случай че при инспекцията на място и/или прегледа на документите в дадено предприятие се открият сериозни пропуски, възможността за частично одобрение може или да отпадне или да бъде отменена.

#### БЕЛЕЖКА 6

##### Птиче месо

###### а) *Насрещнопоточно охлаждане*

Когато са приложими системи за насрещнопоточно охлаждане, могат да се използват алтернативни на тези по стандартите на ЕО охладителни системи, които осигуряват еквивалентни гаранции за избягване на кръстосаното заразяване на продуктите и за температурата на трупа в момента на изваждането му от охладителните системи, както е изложено в буква б); тези системи трябва да са узаконени и оценени от FSIS, преди предприятието да е предложено за включване в списъка на предприятията, на които е разрешен износ в ЕО. Узаконяването и оценката се извършват без прилагане на антимикробна обработка, в течение на един пълен производствен ден и с помощта на микробиологични анализи за броя на аеробните колонии, ентеробактериите и E-coli преди и след охлаждането. Тази оценка се извършва всеки път, когато се правят промени в охладителната система на завода. За узаконяването и оценката се съставят протоколи, а FSIS ги предоставя на разположение на ЕО.

###### б) *Изисквания за температурата на продуктите от птиче месо*

Птичето месо се охлажда до температура 40 °F (4,4 °C) във вътрешността на месото възможно най-бързо след клането.

— За малките птици (с тегло до 6 паунда) температурата 40 °F във вътрешността на месото се постига към края на шоковоохладителния процес.

— Когато се използват ледени кубчета за охлаждане на големи птици (с тегло над 6 паунда) след шоковото охлаждане, употребата им не бива да води до кръстосано заразяване на продукта.

Когато по-нататъшната преработка (нарязване) се прави, след като птичето месо е охладено до 40 °F, температурата във вътрешността на месото може да надвиши 40 °F най-много за един час, но не бива да надвишава 50 °F (10 °C).

(Температурата при транспортиране следва да бъде съобразена с 9 КФЗ 381.66.)

###### в) *Ледени кубчета*

Използването на ледени кубчета не бива да води до кръстосано заразяване на продукта. Когато и при по-нататъшното превозване или при складирането се използват ледени кубчета, натрупването на едно място на кутии с пробити дупки или други практики, които могат да доведат до кръстосано заразяване, са забранени.

#### БЕЛЕЖКА 7

##### **Списък на предприятията (важи за всички продукти, за които се отнасят разпоредбите за списъка на предприятията)**

1. Страната износител по споразумението е длъжна да гарантира, че предприятията/заводите, лицензирани за износ, и лицензираните за износ продукти отговарят на съответните изисквания.

Страната износител следва да проучи предприятията, за да се увери, че отговарят на съответните изисквания, преди да ги предложи за включване в списъка на одобрените за износ предприятия. Списъкът или списъците на одобрените предприятия, както и добавките и заличаванията от такива списъци, се предават на страната вносител от страната износител. Страната вносител внася изменения в списъците само когато са обективно обосновани, въз основа на предоставената информация от страната износител. Списъците се разгласяват незабавно (\*).

(\*) ЕО ще изпълни това свое задължение по реда на член 5 от Решение 95/408/ЕО на Съвета. САЩ ще изпълни това свое задължение по сходен график.

2. Страната вносител може да извършва процедури по проверка, включително инспекция, на предприятията, за да се увери, че се спазват съответните изисквания.
3. Страните ще работят за повишаване на отговорността за управлението на списъците на предприятията от страната вносител в светлината на придобития опит при действието на разпоредбите на параграфи 1 и 2.
4. Страните ще разглеждат практическото действие на гореспоменатите разпоредби за списъците на предприятията в светлината на придобития опит, по време на всяко заседание на Комитета, предвиден по член 14, като първото заседание трябва да се състои не по-късно от 31 декември 1997 г.

#### БЕЛЕЖКА 8

##### **Бизони и водни бизони**

При износ в САЩ месото от бизони и водни бизони попада в категорията на дивечовото месо.

При износ в ЕО месото от бизони и водни бизони попада в категорията на прясното месо.

#### БЕЛЕЖКА 8

##### **Несмесване — месо, месни продукти, дивечово месо, птиче месо, мляно месо, месни заготовки**

Предприятията, в които се колят както животни, чието месо е годно за износ, така и животни, чието месо не е годно за износ в една от страните по споразумението, или в които се обработва такова месо, следва да отговарят на следните изисквания:

1. Животните, месото на които е предназначено за износ, следва да се държат отделно от онези, които нямат такъв статут, докато се намират в кланичното предприятие.
2. След клането на животни, които не са годни за износ, и преди клането на животни, годни за експортни цели, всички участъци от помещенията, инструменти и съоръжения, които влизат в допир с живите животни и месото, включително участъците за зашеметяване на животните, за обезкървяване, дране, обезкостяване, разфасоване и опаковане, се почистват и дезинфектират. Служителите от персонала следва да се преоблекат в чисто защитно облекло и старателно да си измият ръцете и ботушите.
3. Предназначеното за износ месо не бива да се пипа, разфасова или преработва в същото помещение и по същото време с месото, което не е годно за износ.
4. Предназначеното за износ месо се опакова в чисти нови опаковки, които ясно се отличават от опаковките на негодното за износ месо. Опаковката се съхранява по начин, гарантиращ, че няма да настъпи кръстосано заразяване.
5. Протоколите за произхода на животните, от които е добито месото, се съхраняват в срок от шест месеца след износа. Те трябва да бъдат на разположение за преглеждане от регулативния орган.
6. Изпълнението на горните условия се удостоверява от официален ветеринарен лекар.

#### БЕЛЕЖКА 10

##### **Мляко и млечни продукти, негодни за човешка консумация**

Не се включват продуктите, регламентирани като ветеринарномедицински препарати в САЩ.

#### БЕЛЕЖКА 11

##### **Тестиране за остатъчни вещества**

Тестирането за остатъчни вещества се извършва от САЩ в съответствие с приложимите изисквания на ЕО.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

## УКАЗАНИЯ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ОДИТ

В случай че съответната международна стандартизационна организация е приела стандарти, указания или препоръки за извършването на ревизии, страните ще преразгледат съдържанието на настоящото приложение и ще внесат необходимите изменения.

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1. **Определения**

За термините, използвани в настоящото приложение, важат следните определения:

- 1.1. одит: оценка на дейността;
- 1.2. одитиран: страната износител, чиято програма за изпълнение и контрол подлежи на одит;
- 1.3. одитор: страната вносител, от чието име се извършва одитът;
- 1.4. предприятие: преработвателен завод за животни или животински продукти;
- 1.5. помещение: място, различно от преработвателни заводи, в което се обработват животни или животински продукти, с изключение на помещения за продажба на дребно.

2. **Общи принципи**

- 2.1. Одиторът и одитираният би следвало да си сътрудничат при извършването на одит съгласно разпоредбите на настоящото приложение. Екипът от специалисти, извършващи одита, включва представители както на одитора, така и на одитирания, а одитираният назначава персонал, който да отговаря за улесняване на одита. За извършването на одити на специализирани системи и програми е възможно да бъдат необходими професионални умения.
- 2.2. Одитите следва да бъдат насочени по-скоро към проверка на ефективността на програмата за изпълнение и контрол на одитирания, отколкото към отхвърляне на отделни животни, пратки от храни или предприятия.
- 2.3. Одитираният трябва да приведе в действие програма, за която има документална база, за да покаже на одитора, че стандартите се спазват последователно.
- 2.4. Честотата на извършване на одитите се определя според отчетените резултати на страната износител при прилагането на програмата ѝ за изпълнение и контрол. Слабите резултати обуславят по-голяма честота на извършване на одити, например, за да бъде гарантирано, че слабостите ще бъдат отстранени.
- 2.5. Одитите и основаните на тях решения следва да се извършват по прозрачен и последователен начин.

## ПРОЦЕДУРИ

3. **Изготвяне на план за одита**

Одиторът, като се консултира с одитирания, изготвя план за извършване на одита, който съдържа следните точки:

- 3.1. Предмет, степен на детайлност и обхват на одита.
- 3.2. Дата и място на извършване на одита, и видовете предприятия или помещения, които ще бъдат посетени; тези данни са необходими, за да могат да бъдат избрани членовете на екипа на одитора.
- 3.3. Разписание на дейностите до и включително представянето на крайния отчет.
- 3.4. Език или езици, на които ще се извърши одитът и ще бъде написан отчетът.
- 3.5. Самоличност на членовете на одиторския екип, включително на ръководителя.
- 3.6. График на срещите с длъжностни лица и посещенията в предприятия или помещения, включително необявени посещения, когато е уместно.
- 3.7. Разпоредби за запазване на търговска тайна и за избягване на конфликти на интереси.

#### 4. Встъпителна среща

Между представителите на двете страни ще се проведе встъпителна среща. На тази среща одиторът ще прегледа плана на одита и ще потвърди наличността на подходящи ресурси и документация, както и че са извършени всички необходими приготовления за провеждането на одита.

#### 5. Преглед на документите

##### 5.1. Прегледът на документите може да включва, например, следното:

- протоколи за програмите за задължителните дейности на ревизорите,
- отчети за извършени проверки и вътрешни ревизии,
- документация във връзка с корективни действия и санкции,
- протоколи за изпълнени задължителни дейности,
- планове за вземане на проби и резултатите от тях,
- документи, свързани с проверката
- законови процедури, които се спазват от одитирания.

##### 5.2. В случай на извършване на одит след определяне на еквивалентността, прегледът на документите може да включва също така преглед на настъпилите релевантни промени в системите за контрол и сертифициране от момента на определяне на еквивалентността или от предходния одит.

##### 5.3. Одитираният оказва пълно съдействие на одитора в процеса на преглеждане на документите и за осигуряване на достъп на одитора до изискваните документи и протоколи.

#### 6. Проверка на място

##### 6.1. При вземането на решение за извършване на проверка на място се отчитат фактори като рискове, свързани с въпросните животни или животински продукти, историята на съблодаването на изискванията от промишления сектор или от държавата износител, обемът на произведената продукция, промени в инфраструктурата и естеството на системите за контрол и сертифициране.

##### 6.2. Проверката на място може да включва посещения в производствени и промишлено-производствени предприятия, в помещения, в участъци за обработка на храни или складиране и в контролните лаборатории, за да бъде проверена точността на информацията, съдържаща се в документите, упоменати в подточка 5.1.

##### 6.3. При извършването на проверки на предприятия или помещения практическата проверка се извършва от одитирания, който следва обичайните за него процедури, а одиторът по правило участва като наблюдател, но при все това е свободна да проверява и други аспекти на дейността, ако сметне за необходимо.

##### 6.4. Одитираният оказва пълно съдействие на одитора в процеса на извършване на проверката на място и улеснява влизането на одитора в предприятието и в помещенията, които подлежат на проверка на място.

#### 7. Последващ одит

За да се провери дали са отстранени установените при първичния одит слабости, може да бъде извършен последващ одит.

#### 8. Работни документи

Работните документи могат да включват списъци на елементите за оценяване, например следните елементи:

- законодателство,
- структура и дейности на службите за контрол и сертифициране,
- структура, планировка, дейности и работни процедури на предприятието и помещението,
- здравна статистика, планове и резултати от вземането на проби,
- мерки и процедури за прилагане,
- отчетност и процедури за обжалване,
- програми за обучение.

9. **Заклучителна среща**

Между представителите на двете страни следва да се проведе заключителна среща, с участието на длъжностни лица, отговарящи за програмите за контрол и инспекция на одитирания. На тази среща одиторът следва да представи заключенията от одита. Информацията трябва да бъде представена ясно и кратко, така че направените изводи от одита да бъдат разбрани недвусмислено.

10. **Отчет от одита**

Одиторът представя на одитирания проект на отчет за извършения одит по правило в срок от 60 дни от приключването на одита. Отчетът следва да бъде представен, доколкото е възможно, в стандартизиран формат, който подлежи на съгласуване между страните, за да бъде подходът към отчетът по-еднообразен, по-прозрачен и по-ефективен. Отчетът съдържа оценка на адекватността на програмата за изпълнение и контрол на одитирания и описание на всички установени слабости при извършването на одита. В срок от 60 дни след това одитираният има право да коментира проекта на отчета и да опише всички корективни действия, които ще предприеме, за предпочитане с посочване на целеви дати за приключването им. Всички направени коментари от одитирания се включват в окончателния текст на отчета.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**ГРАНИЧНИ ПРОВЕРКИ**

Страните осъзнават разликата между проверките на документи, проверките за идентичност и физическите проверки, извършвани на външните граници при вноса на живи животни и животински продукти.

Страните освен това осъзнават необходимостта от възприемането на систематичен подход към извършването на граничните проверки.

И двете страни се съгласяват, че за граничните проверки могат да се правят разходи съгласно съответните разпоредби на приложение В към споразумението ССФМ.

**Живи животни**

Страните могат да извършват физически проверки на всички пратки от живи животни.

**Животински продукти**

При постановяване на честотата на извършване на физическите проверки на внасяните животински продукти, страните следва да обърнат надлежно внимание на проверките, извършвани от страната износител преди износа, и на архивните данни за внасяните от страната износител продукти.

Страните имат право да променят честотата на извършването от тях физически проверки на внасяните животински продукти, особено в светлината на постигнатия напредък в посока на признаване на еквивалентността в рамките на консултативния процес, предвиден в член 7.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

**ОТКРИТИ ЗА РЕШАВАНЕ ВЪПРОСИ**

Страните се споразумяват да работят за по-нататъшното развитие на договорените разпоредби относно граничните проверки, включително относно честотата на извършване на физическите проверки.

Страните се споразумяват да работят съвместно върху съответните си разпоредби относно хранителните добавки, животинските храни, медикаментозните фуражи и премиксите.

---



## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

## АДРЕСИ ЗА КОНТАКТ

САЩ ще изпращат предвидената в член 10 информация и ще отправят предвидените в член 11 уведомления на адрес:

Agricultural Counsellor  
European Union  
Delegation of the European Commission to the United States  
2300 M Street NW  
Washington DC 20037  
Tel. 1 202 862 9560  
Fax 1 202 429 1766

Общността ще изпраща предвидената в член 10 информация и ще отправя предвидените в член 11 уведомления на адрес:

Agricultural Attaché  
Office of Agricultural Affairs  
US Mission to the European Union  
40 Blvd du Regent  
B-1000 Brussels  
Tel. 32 2 508 2760  
Fax 32 5 511 0918

---